

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste

DIEU

ET

PATRIE

Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.,
Comté Mégantic.

Douzième Année No 47

Imprimé à Ste-Marie de Beauce Rédaction et administration à Plessisville.

Jeudi le 14 Février 1957

Jean-Paul HOUE, Dir-Prop.

La RONDE de PIERRE

SOIREE DE BINGO, LE 14 FEVRIER,

A PLESSISVILLE.

N'oubliez pas de vous rendre à l'Hôtel de Ville de Plessisville, JEUDI SOIR, le 14 FEVRIER, à 8.15 Hrs, pour prendre part à la Grande Soirée de Bingo organisée par la St-Vincent-de-Paul de notre ville.

Les profits seront pour nos pauvres. En plus de faire une bonne oeuvre vous pouvez gagner de magnifiques prix. Alors n'y manquez pas... et soyez-là le 14 février.

ASSEMBLEE DES FERMIERES

LE 19 FEVRIER...

La prochaine assemblée du Cercles des Fermières de Plessisville aura lieu au "Centre d'Etude", MARDI SOIR, le 19 FEVRIER, à 8 hres.

CONCOURS: Centre tricoté, Oreiller de couleur, travail de fantaisie, biscuits sandwiches.

De plus, il y aura une conférence par une élève de quatrième année de l'Institut Familial de Plessisville, ainsi que Partie Récréative.

Invitation toute particulière aux dames et demoiselles qui veulent se joindre à notre mouvement.

SOIREE JEUNE COMMERCE DE PLESSISVILLE

Le président de la Chambre de Commerce des Jeunes de Plessisville et les directeurs, rappellent à tous leurs membres que la soirée récréative dite "du carnaval", aura lieu MARDI SOIR le 19 Février, en la Salle St-Louis de Plessisville.

Plusieurs se sont déjà procuré leur "carte-souvenir" et nous comptons sur une assistance particulièrement élevée. L'orchestre Somerset fera les frais de la musique, cependant que les rafraichissements et le goûter seront servis sans frais additionnels, à partir de 9.00 p. m.

Ceux qui, ayant déjà fait partie activement du mouvement, n'ont pu, pour une raison ou une autre, payer leur cotisation annelle l'automne dernier, sont invités à profiter de l'occasion pour réintégrer les cadres de la Chambre: ils peuvent actuellement le faire (l'année étant à moitié écoulée) en versant la moitié de la cotisation, soit \$3.50, au président M. Jean-Marie Ouellet ou au sous-signé.

A bientôt donc,

Jean-Denis Mauger.

Prochain congrès régional du Jeune Commerce à Princeville, le 26 mai

Lors de la dernière assemblée du Jeune Commerce des Cantons de l'Est et des Bois-Francs, les délégués ont accordé à Princeville le grand honneur du Prochain Congrès Régional, lequel aura lieu en cette ville le 26 mai prochain.

Princeville se réjouit de cette importante décision de tenir dans ses murs une réunion aussi importante, alors que toutes les Chambres de Commerce des Cantons de l'Est y envoient des représentants.

Comme on le sait, le Congrès Régional marque la clôture de l'année active du Jeune Commerce et nul doute qu'il remportera un beau succès.

Monsieur Armand Leblanc

et ses Enfants

La Famille Achille Pellerin

La Famille Gédéon Leblanc

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, cartes de sympathie, visiter, assistance aux funérailles, services rendus, à l'occasion du décès de

Madame Armand Leblanc.

Plessisville, février 1957.

Décès de M. J. A. Careau de St. Tite

Au Foyer des Srs du Perpétuel Secours, à St. Tite des Caps, lundi matin ce 11 février, est décédé à l'âge de 67 ans, M. J. A. Careau, ancien assistant-divisionnaire au Bureau de la Voirie de Plessisville. Son service sera chanté à St. Tite des Caps, jeudi matin ce 14 février, et l'inhumation au cimetière St. Charles à Québec, après un Libera chanté vers les 11 heures. "La Feuille d'Érable" prie la famille du défunt d'accepter ses condoléances.

Une famille à l'honneur à Notre-Dame de Lourdes

Le Révérend Frère Réal, des Frères de la Charité, fils de M. et Mme Edmond René de Notre-Dame de Lourdes, nous annonçait son départ prochain pour les Missions de Jaracho (Cuba).

A cette occasion toute la famille s'est réunie, pour témoigner à cette âme si grande et généreuse de Missionnaire, son amitié et

meilleurs vœux.

C'est le premier Frère de cette paroisse qui quitte les siens pour aller répandre son apostolat en pays de missions lointaines.

Bonne chance au Rév. Frère Réal et au revoir. Félicitations à ses bons parents ainsi qu'à tous les membres de cette nombreuse famille.

Le prêt d'honneur à Plessisville

La locale 140 de la Société des Artisans, porte à la connaissance du public, les résultats de sa campagne en faveur d'un prêt d'honneur, ayant pour but d'aider notre jeunesse méritante à poursuivre leurs études.

A la suite de circonstances incontrôlables, notre campagne de souscriptions pour 1956, fut un peu tardive et nous n'avons pu atteindre qu'une partie de la population. Néanmoins, grâce à la générosité de ceux que nous avons visités, le comité secret des bourses d'études, a attribué six bourses pour l'année scolaire 1956-57 soit au total de \$600.00.

Les boursiers acceptés furent:

- 1— Jean-Pierre Jutras, 19 ans, rue Savoie, Plessisville. 1re année, école vétérinaire de St. Hyacinthe.
- 2— Raymond Provencher de Plessisville. Faculté de Commerce, Université Laval.
- 3— Lauréat Dubois, 9ème rang, Plessisville. 4ème année, Chimie, Université Laval.
- 4— Lucette Bibeau, 16 ans, de Plessisville. 1ère année, école normale de Lévis.
- 5— Claudette Dutilleul, 16 ans, Laurierville. 1ère année, école normale de Lévis.
- 6— Fernand Levasseur, 20 ans, de Plessisville Station 4ème année école technique Montréal.

Malgré sa modestie, ce début est prometteur, et avec l'aide de tous, nous comptons faire beaucoup mieux cette année. A cet effet, nous préparons une nouvelle campagne de souscriptions, qui avec l'appui généreux de notre région permettra d'aider un nombre d'étudiants qui, nous l'espérons, ira toujours en grandissant.

Décès de Madame Joseph Bilodeau de Leominster Mass.

A Leominster, Mass, dimanche le 10 février est décédée à l'âge de 69 ans, et 6 mois, Dame Joseph Bilodeau, née Laura Labonté.

Dans le deuil elle laisse, son époux M. Joseph Bilodeau de Leominster. Ses enfants: Cécile, Aurore, Laurette et Thérèse. MM. Roland et Wilfrid Bilodeau.

Ses frères: M. Désiré Labonté de

SERVICE ANNIVERSAIRE

Le Service Anniversaire de

Monsieur Joseph Bourque

sera chanté en l'église St-Calixte de Plessisville

Samedi matin, le 16 février 1957, à 9 hres

Parents et amis sont priés d'y assister.

Un drame à Ste-Sophie de Mégantic

Samedi soir dernier, le 9 février, un drame s'est déroulé à Ste-Sophie de Mégantic, alors qu'un jeune homme de 27 ans, Normand Jacques de Black Lake, a été trouvé mort vers 5 heures dans une chambre de la maison de M. Eugène Martineau, de Ste-Sophie, chez qu'il était employé comme fermier.

Au moment de la découverte, il paraît qu'une carabine de calibre 303 était à ses côtés et la victime avait la tête déchaquetée. C'est le Dr Bertrand Savoie de Plessisville qui fut demandé sur les lieux de la tragédie.

Au moment où nous allons sous presse, mardi après-midi, le 12, l'enquête du coroner va se tenir à la

morgue Rousseau à Plessisville dans les prochaines heures, sous la présidence du Dr Lacerte, coroner de

Thetford, en l'absence du Dr Charbon de Plessisville.

GRAVE INJUSTICE

St-Ferdinand: Lors de la dernière estimation des propriétés dans la paroisse St-Ferdinand, municipalité d'Halifax-Sud, un mot d'ordre semble avoir été donné pour "plumer" les propriétaires de chalets d'été. Voici les faits: tous les biens-fonds imposables de la dite municipalité étaient estimés à \$400,000.00 environ soit \$360,000.00 pour les fermiers et \$40,000.00 pour les camps d'été. Les estimations qui accomplirent leur tâche en juin et juillet 1956 augmentèrent les fermes de \$7,000.00 environ soit 2% et les chalets de \$33,000.00 soit 80% environ d'augmentation. Il faut cependant mentionner qu'il y avait quelques camps neufs ainsi que quelques granges neuves. L'ensemble de toutes les propriétés de la municipalité a subi une augmentation de 10%.

Voyez l'injustice criante que subissent les villégiateurs avec une augmentation de 80% en regard de celle des fermiers qui n'a été que de 2%.

En face de cette injustice, les propriétaires de chalets d'été indignés formèrent un comité temporaire qui a protesté énergiquement par lettre et par la voix de son secrétaire à une assemblée régulière du dit conseil. Les conseillers n'ont pas voulu démentir et ont donné comme raison que nous devions les aider à payer la dette. Nous voulons bien payer la

nous avons beaucoup de sympathie pour nos habitants. Nous reprochons donc à ces gens de leur manque d'équité. La marge est beaucoup trop large: 2% pour les fermiers et 80% pour les villégiateurs.

Une association dite "la ligue des propriétaires de chalets du lac William" est en formation et sera enregistrée en 1957. Cela nous coûtera quelques dollars mais nous aurons un organisme pour défendre nos intérêts. Nous encourageons les villégiateurs propriétaires d'aller voter aux prochaines élections municipales et de choisir des conseillers qui nous seront plus sympathique et qui nous traiteront avec plus de justice.

Albert Lacasse, Sec. Temp.

Citoyens d'Inverness hospitalisés

Nos meilleurs vœux de rétablissement à M. Jos. Breton, d'Inverness, hospitalisé à l'Hôpital des Vétérans à Ste Foye, Québec.

A M. René Dion d'Inverness, hospitalisé à l'Hôpital du St. Sacrement à Québec et à M. Gérard Charest d'Inverness, hospitalisé à l'Hôtel Dieu d'Arthabaska.

Au Jeune Commerce de Plessisville

Un bon nombre de Jeune Commerce de Plessisville ont assisté lundi soir le 4 février à une intéressante réunion de leur mouvement, sous la présidence de M. J. M. Ouellet. On y remarquait aussi la présence de plusieurs membres de la section féminine.

Les différents comités ont fait un rapport de leurs activités "Le Joint", journal de la Chambre se porte bien. Le comité de pratique oratoire fonctionne toujours, bien que le nombre des adhérents soit diminué. Le Conseil Modèle dont se réunir incessamment. Le comité de réception et sorties prépare pour le 19 février prochain, une soirée carnaval et pour le 12 mars, un souper-causerie qui coïncidera avec la Semaine de l'Éducation.

Une suggestion faite lors de la dernière réunion de demander au Conseil municipal d'imposer une taxe plus élevée aux commerçants de toutes sortes de l'extérieur ne pourra se réaliser, sans que la taxe pour les commerçants locaux soit majorée substantiellement, d'après la loi des Cités et Villes.

Le conférencier était M. André Cornélius, gérant pour la province de Québec de la Chambre de Commerce canadienne et directeur de la Société d'embellissement. Il a été présenté par M. Gérard Boisvert et remercié par son Honneur

le maire C-Benoît Chartier.

Il a traité de "la mise en valeur de notre ville", au point de vue embellissement: peinture, plantation d'arbres, disparition de panneaux-réclames pas toujours avantageux attrait de toutes sortes pour les visiteurs. Il a demandé à ses auditeurs de s'évertuer à faire de leur maison, de leur parterre, etc., quelque chose de plus beau et de plus attrayant, d'abord pour eux, pour leurs concitoyens et pour les touristes. Il a cité le cas de plusieurs centres ayant la même population de Plessisville qui ont réussi de magnifiques choses dans ce sens. Il a été très apprécié.

Un forum suivit la causerie et plusieurs suggestions pratiques

ont été faites: formation d'un comité permanent d'embellissement, formation d'un comité qui s'occuperait de faire valoir notre production de sucre d'érable, d'abord pour nos cultivateurs et aussi pour les Producteurs du Sucre d'Érable de Québec, qui ont leur usine et leur entrepôt à Plessisville, etc.

M. Roger Gauvin, d'Asbestos, président régional pour les Bois-Francs et les Cantons de l'Est est arrivé sur la fin de la réunion avec son secrétaire régional. Après un mot de bienvenue du président local, il a adressé quelques mots à l'assistance.

Le chant de notre hymne national a terminé cette réunion.

ABSENT

Le Docteur Raymond Charron

sera absent de son bureau, à Plessisville,

Du 6 au 20 Février, 1957

Au Théâtre Colonial --- à PLESSISVILLE
Dimanche et Lundi, 17, et 18 Février
TECHNICOLOR EN FRANCAIS
Super Spécial

"LE TRÉSOR DU GUATEMALA"

Avec: Cornel Wilde, Constance Smith, etc.

Une superbe aventure.

- En Technicolor en Français

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
"JEAN RIVARD"
Défricheur et Economiste



Rédaction et Administration
A Plessisville, P. Q.
Celle Ménagère.

"La Feuille d'Érable" est imprimée aux ateliers "Le Guide" Ste-Marie, Bce Ste-Marie, Province de Québec.

JEAN-PAUL HOUE, propriétaire, Plessisville, P. Q.

Abonnement: Canada: \$2.00 — États-Unis: \$2.50 — Six mois: \$1.25

"Autorisé comme envoi postal de 2ème classe, Ministère des Postes, Ottawa".
Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.



Honneur au mérite 80%, Janvier 1957

Ecole St-Calixte, Plessisville

12ème année:
Gaétane Leclerc
Lisette Turcotte

11ème année:
Gisèle Gagnon
Elisabeth Gingras
Alberta Brochu
Lucille Germain
Fernande Lafond
Denise Goulet
Huguette Lecomte
Colette Brunelle

10ème année:
Lise Laperle
Laurence Bourque
Dolores Mercier
Madeleine Simoneau
Clairette Dubuc

9ème:
Andrée Daigle
Suzanne Germain
Marthe Boulanger
Nicole Béliveau
Cécile Cormier
Monique Proulx
Berthe Martineau

Servante demandée

Servante de table demandée, pour le "Café Central" à Plessisville.

S'adresser à:

Café Central
Rue St-Calixte
Tél: 207-W
Plessisville, P. Q.

(N-2-57)

Huguette Garneau
Nicole Laperle
Solange Morneau
Micheline Salvail
Yvette Provencher
Thérèse Pinette
Cécile Brissette
Nicole Jutras
Marielle Paradis
Michelle Béliveau
Julienne Thériault
Thérèse Lavoie

8ème année A:

Carmen Drolet
Bibiane Faucher
Claudette Beaudoin
Claire Germain
Lise Duprix
Albertine Vigneault
Jacqueline Rousseau
Monique Painchaud

8ème B:

Lise Roy
Nicole Bolduc
Murielle Provencher
Françoise Beaudoin
Nicole Levasseur
Jocelyne Gingras
Pierrette Soucy
Suzanne Trudel
Claudette Bellemare

7ème A:

Huguette Latulippe
Nicole Bilodeau
Claudette Gagné
Rolande Lafond
Pauline Chartier
Lise Mercier
Christiane Houde
Aline Doyle
Louise Provencher

Pierrette Jacques
Andrée Laperle
Cécile Bussière

7ème B:

Marguerite Huot
Mireille Bélisle
Lorraine Morneau
Diane Auger
Nicole Paradis
Pierrette Provencher

7ème C:

Pierrette Gingras
Micheline Provencher
Monique Godbout
Florence Labrie

6ème A:

Paule Fournier
Claudette Gingras
Lucille Labrie
Marthe Latulippe
Nicole Mailhot
Claude Provencher
Claire Chapdelaine
Madeleine Vigneault
Michelle Daigle
Claudette Marcoux

6ème B:

Lorraine Morin
Gaétane Rodrigue
Mireille Desrochers
Noëlle Cadorette
Georgette Bélanger
Rolande Pelletier
Jeannine Gingras
Huguette Lemay
Ginette Houde
Diane Dubois

5ème A:

Louise Beaudoin
Françoise Chartier
Claire Grégoire
Cécile Côté
Louise Brissette
Thérèse Martineau
Aline Doyle
Claudette Marchand

5ème B:

Hélène Gingras
Claudette Pelchat
Raymonde Veilleux
Murielle Doyle
Colette Trépanier

Jocelyne Laliberté
Jeannine Laflamme

5ème C:

Clémence Gosselin
Thérèse Fortier
Monique Daigle
Jeanne Pichette
Denise Bellemare
Lise Beauchemin
Lise Tremblay

4ème A:

Monique Bilodeau
Suzanne Laliberté
Aline Vigneault
Paule Provencher
Ruth Boulanger
Jacinthe Jean
Lise Latouche
Suzanne Bélisle
Odette Tremblay
Nicole Boisclair
Thérèse Landry
Judith Duguay
Hélène Bérubé

4ème B:

Claudette Laliberté
Hélène Latulippe
Louise Routhier
Ghislaine Laurendeau
Luce Gaudet

3ème A:

Micheline Gingras
Pierrette Fournier
Jacinthe Painchaud
Lise Henri
Ginette Desrochers
Suzanne Bertrand
Louise Laliberté
Evelyn Létourneau
Ginette Croteau
Andrée Chartier
Suzanne Beaudette
Monique Duprix
Lise Gosselin
Lise Laliberté

3ème B:

Denise Turcotte
Louise Pelchat
Nicole Trépanier
Hélène Breton
Aline Boulanger
Jocelyne Houle
Francine Bureau
Francine Belle-Isle
Louise Poulin
Cécile Michaud
Micheline Paradis
Hélène Pellerin
Suzanne Dumaine
Ghislaine Bergeron
Ginette Tanguay

2ème A:

Denise Dumaine
Renée Marcotte
Diane Martineau
Lise Pelchat
Louise Malouin
Pierrette Marcoux
Nicole Provencher
Hélène Desrochers
Christiane Guénette

Ginette Olivier
Jeanne Dubois
Noëlle Marcoux
Jacqueline Paquet
Micheline Gauvreau
Cécile Lemieux
Denise Bélanger
Félicienne Ledoyen
Christine Chassé

2ème B:

Julien Michaud
Pierre Ouellet
Louis Provencher
Réal Côté
Serge Fradette
Roger René
Marcel Doyle
Réal Béliveau
Tanguy Morin
Laurent Soucy
Jean-Claude Boillard
Jean Marchand
Jean-Yves Gagné
Jean-Michel Léger
Sylvain Jean
Serge Lacombe
Jacques Thibault
Claude Lemire
Normand Bélanger
Jean-Paul Guay
Michel Guimond
Pierre Lafond
Marcel Gamache
Jacques Painchaud
Georges Gendron
Réjean Dargy
Raymond Latulippe

1ère A:

Marthe Vaillancourt
Francine Fournier
Jacinthe Vigneault
Francine Charest
Edith Larochelle
Raymonde Gingras
Florence Béliveau
Denise Fournier
France Thériault
Hélène Gamache
Marthe Bureau
Francine Daigle
Francine Laliberté
Nancy Caouette
Denyse Chartier
France Bécotte
Lucie Bérubé
Murielle Roy
Odette Marcotte
Sylvie Morin
Lise Lapiere
France Carrier
Sylvie Laliberté
Loretta Goulet
Louise Doddridge
Juliette Guay
Murielle Bélanger

1ère B:

Jacques Côté
Gaston Pelchat
Martin Painchaud
Daniel Boisvert
Jules Painchaud

François Bergeron
Jean-Marc Neault
Richard Lebrun
Jean-Guy Samson
Gaétan Martineau
Jean Malouin
Serge Bilodeau
Clément Prince
Réjean Moore
Michel Roger
Gaston Thériault
Richard Mercier
Christian Mercure
Jean-Paul Breton
Pierre Beauchesne
Jean Boulanger
René Gaudet
J.-Claude Guillemette
Jocelyn Lemay
Robert Cantin
André Lafond
Gaston Fréchette

Ecole Saint-Louis Plessisville
Janvier 1957
80%

6ème année:

Lucille Marcoux
Ginette Hubert
Micheline Bellemare
Rachel Hainse
Monique Lavigne

5ème année:

Mariette Bergeron
Lise Côté
Marguerite Lafond
Jeanne-Rose Beaudoin
Andrée Bourgoin
Réjeanne Provencher

4ème année:

Ginette Bilodeau
Marielle Henri
Claire Bussière
Lise Bergeron
Claudette Hainse
Gracia Jean

3ème année:

Murielle Marcoux
Lise Labrecque
Mireille Sarra-Bournet
Lisette Bellemare
Lucille Roy
Yolaine Lavigne
Yolaine Simoneau
Jocelyne Boulanger

2ème année:

Lucie Labrecque
Diane Fournier
Denise Lafond
Ginette Provencher

Louise Salvail
Pierrette Pellerin
Carole Ruel
Nicole Gagnon
Ginette Guay
Pierrette Blier
Denise Tousignant
Danielle Bellemare

1ère année:

Cécile Hainse
Pierre Mercier
Pierrette Gagnon
Carole Fournier
Denise Provencher
Lilliane Côté
Cécile Laliberté
Lisette Goudreau
Diane Bilodeau
Irène Giguère
Louise Nadeau
Diane Laliberté

Ecole Sainte-Thérèse Plessisville

Janvier 1957

4ème année:

Lise Taschereau
Raymonde Fournier
Laurence Bergeron
Jocelyne Béliveau
Monique Simoneau
Huguette Fillion

3ème année:

Hélène Bellemare
Marthe Vallée
Johanne Gagnon
Nicole Taschereau
Nicole Gosselin (Alfred)
Madeleine Beaudoin
Denise Blais
Micheline Boissonneault
Lisette Henri
Nicole Demers
Andrée Rivard
Réjeanne Côté
Gisèle Trudel
Francine Lafond
Nicole Provencher
Nicole Gosselin
(Suite à la page 11)

Magasin à Louer

à Plessisville

S'adresser à:

LEO BEAUDET

Coin St-Calixte et St-Louis
TEL: 48 — Plessisville, P. Q.
(P-7-14-21-Fév. 57).

Vous économiserez avec . . .

Isolation Mégantic

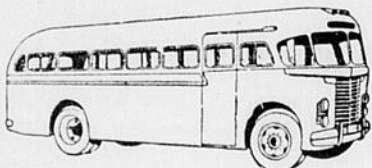
René FORTIER, Prop.

Nous nous occupons de l'Isolation de toutes bâtisses avec laine minérale. Méthode de souffleur.

Inverness, - P. Q.,

Cité Mégantic.

Service Express direct pour MONTREAL



— De Sainte-Anastasia — Plessisville
à Montréal — Tous les Jours —

	Tous les Jours A. M.	Tous les Jours P. M.	Dimanche et Fêtes seule- ment - P. M.
Sainte-Anastasia	8.25		4.25
Plessisville	9.00		5.00
Montréal	12.15	5.00	8.15 12.15

De Montréal à Plessisville et Ste-Anastasia
— excepté Samedi et Dimanche —

Tous les Jours P. M.	Tous les Jours A. M.	Dimanche seulement	Dim. P. M. seulement
5.30	Montréal 9.30	P. M. 2.00	8.30
8.45	Plessisville 12.45	5.15	11.30
9.20	Ste-Anastasia 1.15	5.45	12.50

Vendredi soir seulement: De Ste-Anastasia-Plessisville à Montréal.
Départ de: Ste-Anastasia: 6.20 P. M. - Plessisville: 7.00 P. M.
Princeville: 7.10 P. M. - Montréal 10.15 P. M.

ARRÊTS CHEZ LES AGENTS LOCAUX CI-DESSOUS

Ste-Anastasia: — Napoléon ISABELLE, Tél: 235 sonnez 22,
Lyster: — HOTEL Lyster, Téléphone 4 sonnez 3,
Ste-Julie: — E. BEAUDOIN, Hôtel, Téléphone 22,
Laurierville: — H. LEMIEUX, Restaurant, Téléphone 21,
Plessisville: — Terminus Central, Téléphone 305,
Princeville: — Restaurant CARIGNAN, Téléphone 25,
Montréal: — Terminus Trans-Canada, 1700 rue Berri, Tél: MA-7062,
(Immeuble Palais du Commerce)

Tous les services mentionnés ci-dessus correspondent avec les
Autobus de St-Ferdinand, Black-Lake et Thetford-Mines

Pour renseignements supplémentaires
Consultez votre agent local ou communiquez avec

Service de restaurant "Curb Service"

M. Hervé Provencher offre à la population de Plessisville et de la Région un "CURB SERVICE" et situé sur la route Nationale No 5, voisin de son Garage, à l'entrée du Village de Plessisville.

Service Rapide et Courtois
Cachet de propreté . . . Prix raisonnables.
Votre encouragement est sollicité.

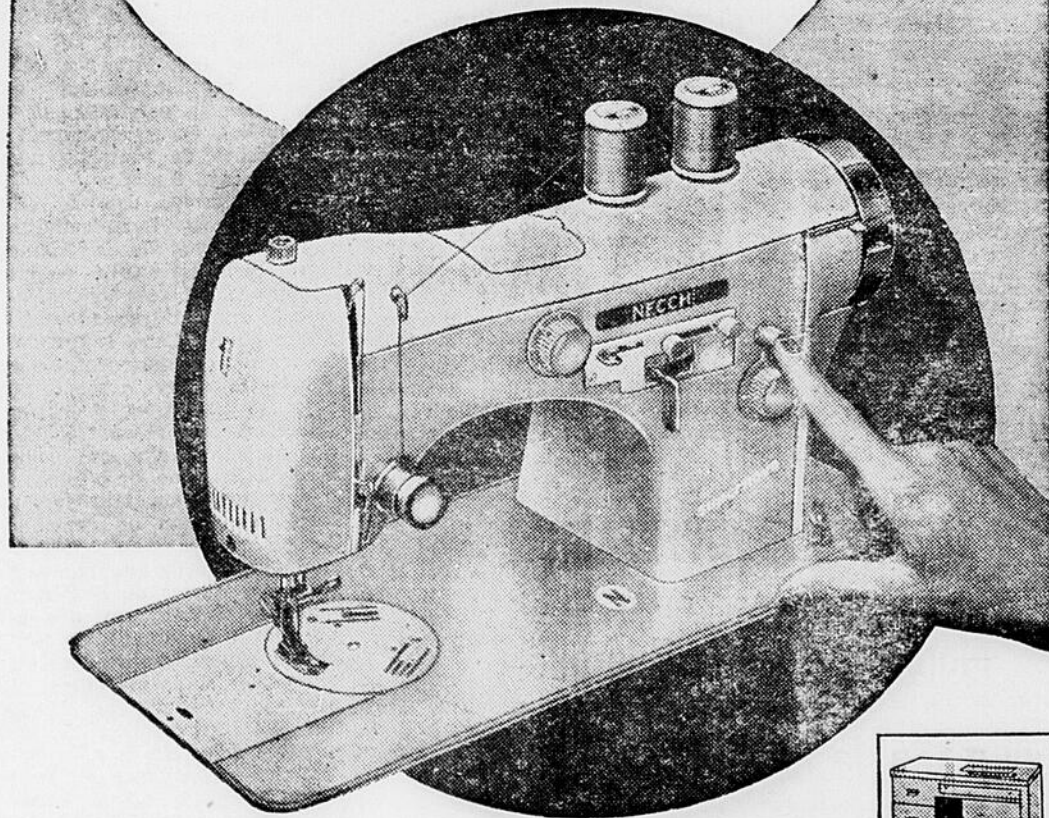
Hervé Provencher Propriétaire

Autobus de Luxe de 40 passagers, pour
voyages spéciaux.
Plessisville, P. Q.

La plus merveilleuse invention depuis l'aiguille

NECCHI

LA COUTURE PAR BOUTONS-POUSSOIRS



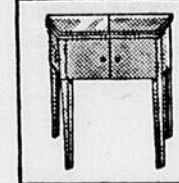
La Necchi à boutons-poussoirs signifie couture moderne, facile et plus rapide

SEULE NECCHI vous permet d'exécuter 200,000 dessins de broderie et d'en varier la longueur à volonté, de repasser, de coudre à points invisibles et de dessiner des monogrammes automatiquement.

La Necchi coud les boutons et confectionne les boutonnières sans avoir à retourner le tissu — elle pointe automatiquement. Necchi est seule à présenter des machines modernes aux coloris deux-tons et 21 cabinets différents en styles et finis de toute beauté. Toutes les machines à coudre Necchi sont garanties à vie.

Demandez au dépositaire Necchi-Bernina de votre localité de vous faire une démonstration gratuite, à domicile, de cette merveilleuse machine à coudre qui coud automatiquement.

LA VENTE ET L'ENTRETIEN SONT ASSURÉS PAR NOS DÉPOSITAIRES AU CANADA ET AUX ÉTATS-UNIS
NECCHI SEWING MACHINES (CANADA) LIMITED
5445, AV. DU PARC, MONTREAL



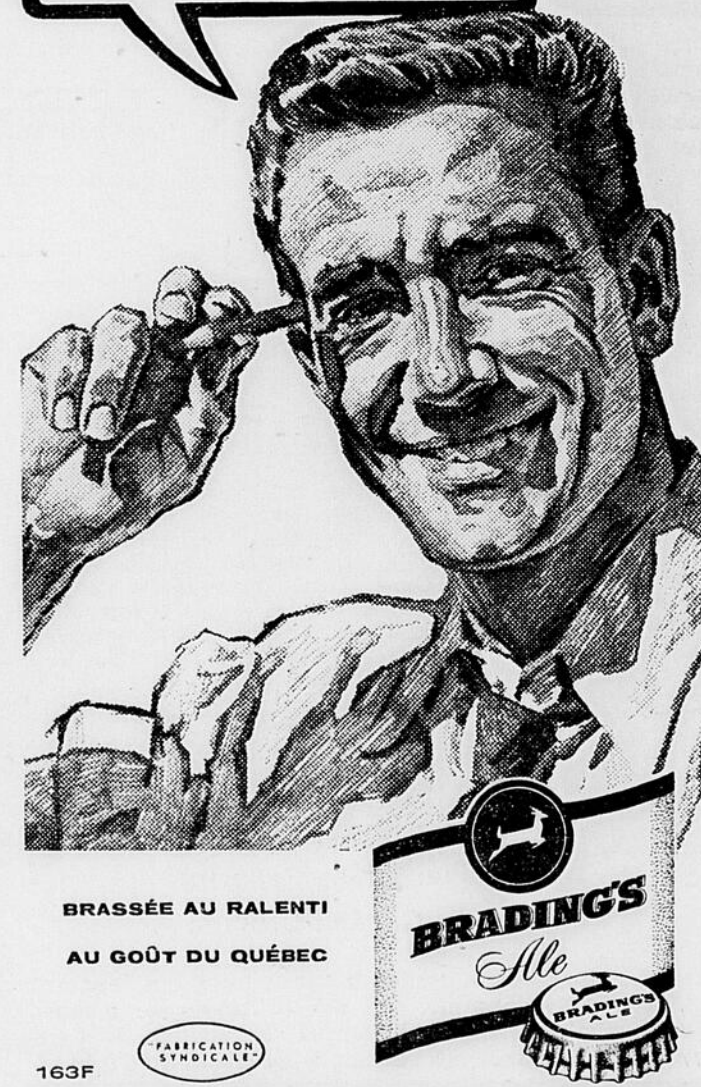
Modèles
Necchi
à compléter de
\$109.00

CHARLES GERMAIN

MARCHAND DE MEUBLES

1665 AVENUE ST-LOUIS — TEL 110 — PLESSISVILLE, P. Q.

Hé l'ami! Pour te remonter . . .
prends une Brading
... la bière robuste!



BRASSÉE AU RALENTI
AU GOÛT DU QUÉBEC

163F

FABRICATION SYNDICALE

Romain Moreau

REFRIGERATION

Installation, Vente et Service de toutes marques de réfrigérateur, commercial ou domestique. Aussi, air conditionné.

162, rue Octave, - Tél: PL. 2-2348

Victoriaville, - P. Q.

Téléphone: 700.

ERNEST LAMARRE

Nettoyeur - Presseur.

Aussi, réparations, Teintures, et toutes confections sur mesures.

1638, Ave St-Laurent Plessisville, P.Q.

Ouvert le samedi toute la journée pour le pressage.

CAISSIERE DEMANDEE

pour travailler au

Magasin J. E. Bourque & Fils, Ltée

Plessisville, P. Q.

(Prière de s'adresser sur les lieux).

Machines, Ameublement et Articles de Bureau ...

Gérard Bergeron
enr.

21-Est, rue Notre-Dame.
(Voisin du Bureau de Poste)
Tél: Plateau 2-2277
VICTORIAVILLE, P. Q.

(Au service du Commerce depuis 1946).

Autour et Alentour

D'ARTAGNAN "COLLEGE" du CID ?

Dans le monde très fermé où évoluent les personnages "classiques" de notre littérature, verrons-nous bientôt le Cid et Chimène, Sganarelle et Orgon, Andromaque et Phèdre se commettre avec de vulgaires bretteurs qui parlent sans cesse d'en découdre, avec cette bonne humeur et ce rien de vulgaire dont se gardaient soigneusement jusqu'ici les rois, les princesses et leurs confiants et suivantes...? La célèbre collection des "Classiques Garnier" vient en effet, de publier, avec le soin qui a fait sa réputation, une nouvelle édition des **Trois Mousquetaires**, d'Alexandre Dumas père, avec introduction, bibliographie et notes par Charles Samaran. Cela paraît si étonnant que l'introduction a été un bon de mettre un "avertissement" en tête du volume. "Les **Trois Mousquetaires** dans les **Classiques Garnier**" écrit M. Samaran. M. Samaran, Alexandre Dumas au Panthéon de la littérature française! Pourquoi pas? Écrivain et dramaturge-né, Dumas n'est certes pas un styliste impeccable - ni plus ni moins que Balzac d'ailleurs, - mais il possède des titres de gloire que nul ne songe à lui contester, ceux, en particulier, de roi du dialogue et de prince du "suspense", de père, en un mot, du moins en France, du roman populaire en général et du roman historique en particulier."

Si pressé que l'on soit de revivre avec d'Artagnan, Athos, Porthos et Aramis, les nombreux épisodes qui animent ce pittoresque roman, on ne doit pas, pour autant, se priver de lire l'excellente introduction dans laquelle M. Samaran fait le tour de l'œuvre avant de nous y faire pénétrer. On apprendra ainsi que Dumas père, à quarante-deux ans, avait déjà écrit un certain nombre d'ouvrages "historiques" avant de nous entraîner à la suite de ses mousquetaires. L'année même (1844) où ses personnages allaient faire irruption dans notre littérature, Dumas publiait un **Louis XIV et son siècle** que les historiens ne consultent plus guère, sans doute, mais où ils pourraient, tout au moins, prendre des leçons de vie.

On sait que l'auteur "n'a pas imaginé de toutes pièces ni les personnages qu'il a mis en scène dans **Les Trois Mousquetaires**, ni les événements qui forment la trame de son récit." Dumas a pris soin de préciser qu'il s'était borné à copier certains **Mémoires du Comte de La Fère**, en donnant les cotés sous lesquelles cet ouvrage est inscrit à la Bibliothèque Nationale. Il ajoute qu'un lecteur de Carcassonne, particulièrement soupçonneux, - c'est toujours Dumas qui nous fait cette confidence, - chargea un de ses amis parisiens d'aller vérifier cette référence et qu'il fut constaté ainsi que l'auteur avait copié mot à mot les dits **Mémoires**...

Dumas avait bien pris soin de passer sous silence les **Mémoires de M. d'Artagnan**, quatre volumes in-12, qu'il avait empruntés à la bibliothèque de la ville de Marseille (et qu'il ne rendit d'ailleurs

jamais); c'est dans cet ouvrage qu'il trouva et l'idée de ses **Trois Mousquetaires** et la plupart des épisodes du roman. Ces **Mémoires** sortis de la plume de Gatien Courtilz, qui s'était fait une spécialité de ce genre d'ouvrages dans lesquels on prenait, avec la vérité, certaines libertés... Voilà comment Dumas connaît d'Artagnan. Courtilz avait déjà quelque peu romancé son histoire; Dumas paracheva l'œuvre de son prédécesseur: dans cette tâche, il ne manquait certes pas de dispositions.

Georges HENDRIX

Décès de Madame ...

(Suite de la page 1)

Alphonse Perreault (Alphonsine) de Victoriaville.

Ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Denis Gosselin, de Kirkland Lake, Madame Philippe Labonté de South Norwalk, N. Y., M. Edmond Roux de Victoriaville, M. Achille Pellerin, M. et Mme Xavier Bilodeau, Madame Aimé Houde, Mme Moïse Bilodeau tous de Plessisville. M. et Mme Henry Bourke, Mme Arthur Mercure de Montréal, Madame Louis Allen, Mme Louis Aubert, Mme Jos Duquette, toutes trois de Leominster, M. Octave Bilodeau de South-Norwalk et M. Elzéard Bilodeau de New-York.

Les funérailles eurent lieu en l'église de Leominster mardi matin le 12 février, et l'inhumation au cimetière du même endroit.

"La Feuille d'Erable" présente à la famille, ses sincères condoléances.

L'âge des bêtes

L'abeille vit de six semaines à deux ans.

Le roitelet, de deux à trois ans. L'écureuil, et le lapin, sept ans. Le lièvre, huit ans. Le mouton, les poules et pigeons, dix ans.

Le lama, la linotte, de quatorze à vingt-cinq ans. Le rossignol, quinze ans. Les singes et les babouins meurent également entre seize et dix-huit ans.

Il est rare que les chiens dépassent vingt années.

Le daim, le loup, le rhinocéros, la vache et le pinson ne vivent que rarement plus de vingt printemps. Le léopard et le porc atteignent quelques fois vingt-cinq ans.

Le cerf, le cheval, l'âne, le boeuf, la grue, trente ans.

L'épervier et le brochet, quarante.

Le pélican et le castor, cinquante.

Le renard, le saumon et le tigre, soixante.

Le lion, l'anguille, le crocodile et l'éléphant, un siècle.

Les cygnes les perroquets et les corbeaux, deux cents ans.

A vendre

Bois de construction, planches, morceaux de toutes sortes, coupés en longueur désirée... Avons en mains 150 mille pieds de qualité de choix. Livraison dans les 15 jours après réception de la commande.

S'adresser à:

Paul Lamontagne

Tél: 601-15.
St-Pierre Baptiste, P. Q.
Cité Mégantic.
(P-7-14 Fév. 57).

Maison à vendre à Plessisville

située rue St-Germain près de l'école Chanoine Boulet à Plessisville Station.

S'adresser à:

Ernest Jolin

Plessisville Station, P. Q.
(P-7-14 Fév. 57)

On demande un logis. D'ici le premier mai, on demande un logis de (4) quatre pièces, avec chambre de bain si possible.

S'adresser à:

TELEPHONE: 299
Plessisville, P. Q.

(N-14-fév.-57).

Gaston Poirier

Représentant de la Compagnie

Fuller Brushes

Ltd.

1735, Ave St-Louis,
Tél: 728
Plessisville, P. Q.



SACS de THE

Sunny Morn

Pqt 100 **89¢**

Épargnez .50¢



VIANDE à lunch

Prem

Bte 12 oz.

47¢

CAFE Iga

Royal Guest

Sac 1 lb.

1.03

DATTES Jaffa

Sans noyau

Pqt 14 oz.

23¢

CHEEZ-WHIZ

Kraft

Pqt 16 oz.

61¢

Mélange

Five Roses

pour gâteau blanc

Pqt

29¢

VOLAILLES

A bouillir - non éviscérer

Tendre **lb 29¢**
Dodue

SAUCISSES

Maple Leaf
Sans Boyeau

Pqt 1 lb **.49¢**

JAMBON Picnic

Maple Leaf

lb **.49¢**

BOLOGNE

Maple Leaf

.25¢ lb

SHORTENING JEWELL

Bte 3 lbs. **89¢**

Obtenez 1 lb. gratuit!

POMMES

Mc Intosh surchoix

Sac 5 lbs **.49¢**

BANANES

Tal - Enrubanne

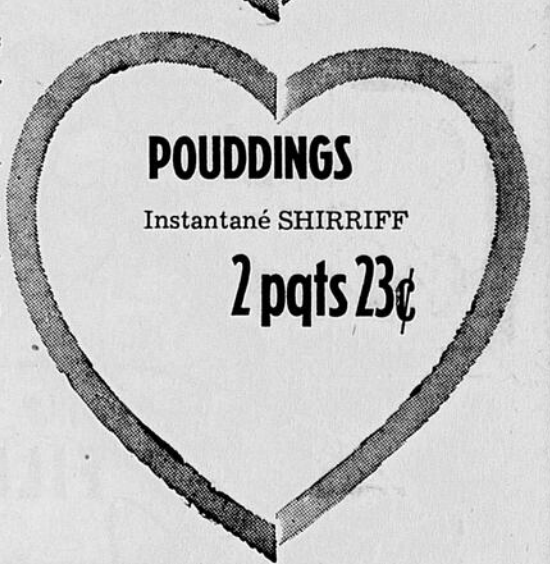
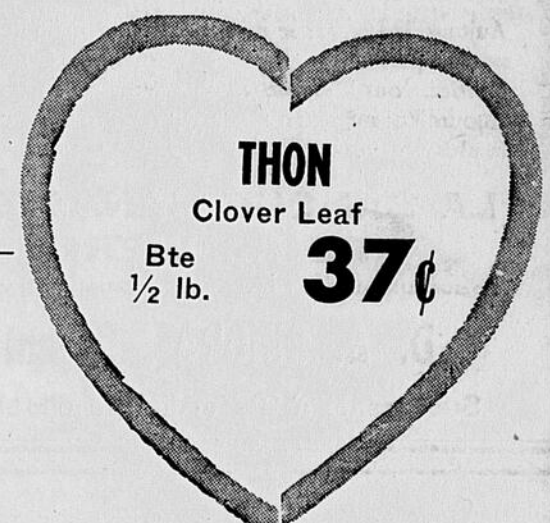
2 lbs 29¢

Soupe aux Pois Habitant
2 boîtes, 28 oz. **.33¢**

Jus de Tomates Libby.
2 btes, 20 oz. **.33¢**

Blé D'Inde Aylmer
Bte 20 oz. **.21¢**

Pois de choix Royal Rose
Bte 20 oz. **.21¢**



J. E. BOURQUE & FILS Plessisville P. Q.

Bonjour Madame

Saviez-vous que votre magasin IGA est unique en son genre, car tout en appartenant à un marchand de votre voisinage, il a un extraordinaire pouvoir d'achat? Ceci signifie de plus bas prix chaque jour sur chacun des items que vous achetez. Le pouvoir d'achat des 6000 magasins IGA d'un océan à l'autre au Canada et aux Etats-Unis fournit à votre magasin local IGA la possibilité de vous offrir de formidables aubaines.



FEVES au lard

IGA
Pot 15 oz.

5 pour \$1.00

Sacs de thé
Sunny Morn
Pqt 100 s **.89¢**

Café
Sunny Morn
Sac 1 lb, **95¢**

Beurre d'Arachides
Schwartz
Pqt 1 1/2 lbs **59¢**

BISCUITS

Emballage familial
IGA

Caisse 4 lbs **\$1.00**

Nouveau spécial "K"
de Kellogg
Pqt **.25¢**

MAZOLA huile à Salade
Boul. 32 on. **79¢**

Papier de toilette
White Cross
2 rouleaux **25¢**

OFFRE DE POSITION

Commis de bureau demandé avec ou sans expérience. Position permanente. Travail intéressant dans le contrôle de production et le prix coûtant. Salaire en accord avec qualification.

S'adresser à:

A. ROY

St-Ferdinand Furniture Ltée
St-Ferdinand, - P. Q. - Cité Mégantic

(N-14-21-Fév. 57).

OFFRE D'EMPLOI

Nous désirons jeune fille pour remplir fonction de secrétaire. Dactylo nécessaire. Steno utile. Ouvrage général de bureau, tenue de livre, factures, commandes, payes, etc. Bon salaire, variera suivant expérience et qualification. Très bonnes conditions de travail; travail intéressant et d'avenir. Faire application par écrit si possible.

Casier: No. 28

Tél: 106. - Plessisville, P. Q.

(N-14-21-Fév. 57).

A VENDRE

Bois de Chauffage, érable de deux pieds.

S'adresser à:

Roland Binette

Tél. 41-s2. le jour. - 41-s3. le soir.

Laurierville, - P. Q.

Cité-Mégantic

(N-14-21-Fév. 57).

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné, que le soussigné, ALFRED MARCOUX, plombier, domicilié en la ville de Plessisville, a obtenu par jugement de la Cour Supérieure du District de Mégantic en date du 22 janvier, 1957, l'autorisation de se porter héritier SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE et qu'il a accepté sous bénéfices d'inventaire la succession de son frère, Daniel Marcoux, en son vivant hôtelier, de Laurierville, comté de Mégantic, décédé accidentellement le 21 décembre, 1956.

Donné à Plessisville, ce 4 février, 1957.

Pour: ALFRED MARCOUX
TETREAU & TETREAU, notaires

LOUIS SIMÉON Prélarts Tapis

Centre du TAPIS de la Région des Bois-Francs
189, Notre-Dame Est, Victoriaville, - P.Q.

TAPIS

MUR A MUR
EXPERTS POSEURS
Prix raisonnables

LA SEPTUAGESIME (le 17 février)

Mon ami, nous tournerons, cette semaine, nos yeux et notre cœur vers la Liturgie. Quelque chose va changer dans nos églises, et forcément dans notre vie. La Liturgie est faite pour cela, pour nous orienter, faire revivre à notre regard les différents mystères de LA VIE DU CHRIST. Ce Dimanche de la Septuagesime marque l'ouverture de la deuxième partie de l'Année Ecclesiastique, consacrée au Mystère de la Rédemption, sous l'appellation générale de CYCLE DE PAQUES. Le savais-tu? Combien de Cycles, dans l'Année Liturgique, dis-moi? Ah! oui, tu réponds: DEUX, et tu as raison: LE CYCLE DE NOEL (rappelant le Mystère de l'Incarnation), couvrant le Temps de l'Avent, le Temps de Noël, le Temps après l'Épiphanie; LE CYCLE DE PAQUES (rappelant le

Mystère de la Rédemption), couvrant le Temps de la Septuagesime, le Temps du Carême, le Temps de la Passion, le Temps pascal, le Temps après la Pentecôte. Et voilà l'Année liturgique au complet. Nous entrerons donc avec le prochain Dimanche de la Septuagesime dans le CYCLE DE PAQUES. N'est-ce pas que nous nous y préparons mieux, cette année? L'Eglise, notre bonne Mère, s'est montrée si diligente, si compréhensive, en cas dernières années, pour s'adapter aux exigences de notre époque difficile, bouleversée, où tant et tant de problèmes complexes sont soulevés... L'EGLISE s'y connaît en chefs-d'œuvre d'adaptation, de compréhension... Elle connaît bien le cœur humain, et personne mieux qu'ELLE, ne saisis le battement du cœur de chaque siècle... L'Eglise,

avec S. Pie X a autorisé la Communion fréquente, la Communion dès le jeune âge. PAR LE PAIN DES FORTS, L'EUCHARISTIE, l'Eglise veut se préparer de vrais chefs, de vrais soldats du CHRIST et de MARIE... Avec Pie XII, l'Eglise vient de permettre les désormais fameuses Messes de l'après-midi et du soir, facilitant ainsi à des millions de catholiques pris par leur travail quotidien, l'assistance à la messe et la communion eucharistique... Avec Pie XII, l'Eglise a rendu aux Cérémonies Pascals un sens vraiment près de la Liturgie de la primitive Eglise... Elle a adouci les rigueurs du jeûne eucharistique, du jeûne tout court, pour rendre à tous ses fils la vie spirituelle plus accessible et notre siècle. Le Cœur de l'Eglise, c'est LE COEUR DE LA PLUS AIMANTE DES MERES... Mon ami, qu'as-tu décidé de particulier pour entrer dans le Temps de la Septuagesime...? La Septuagesime, c'est comme la salle d'attente vers la grande SALLE DU TRÔNE, qui est Pâques... Alors, regarde-toi, examine-toi, afin que lorsque tu paraîtras devant l'AGNEAU IMMOLE ET RESSUSCITE, au matin de Pâques, dans la Grande Salle de l'Amour, tu sois en tout digne de ton ROI, sans tache, sans poussières sur ton âme, comme sur tes souliers et tes habits... Mais tu as raison: tu parais effaré devant le peu de soucis qu'ont trop de catholiques au changement de chaque période liturgique... Pour tant et tant, ça ne colle pas, comme on dit, à la peau, au cœur... Au lieu de vivre au dedans la LA LITURGIE, trop de ca-

tholiques ne le regardent que du dehors, comme un spectacle sans trop vif intérêt... Que c'est triste! Le monde a là, à portée de sa main et de son amour, L'AMOUR INCARNE, LE CHRIST, qui comme à la Samaritaine, au puits de Jacob, dit à chacun: "SI TU SAVAIS LE BON DIEU ET QUEL EST CELUI QUI TE PARLE"... La Samaritaine, toute païenne qu'elle était, a compris cette VOIX, entendu cet appel. La vois-tu, mon ami, courir à toute haleine vers ses gens, vers sa ville, et leur crier de VENIR. "IL M'A DIT TOUT CE QUE J'AI FAIT", dira-t-elle à qui voulait l'entendre... Nous aussi, si nous avions le courage de rentrer en nous-mêmes, Jésus nous dirait TOUT CE QUE NOUS AVONS FAIT et aussi TOUT CE QUE NOUS N'AVONS PAS FAIT... Mon ami, pensons-y tous les deux, ces jours prochains, veux-tu?

ROGER BRIEN, Président du Centre Marial Canadien, Nicolet, P. Q.

Au petit théâtre chacun à son rôle

"Si vous aimez manier le marteau, scier, peindre, taper à la machine, carreler un plancher, recueillir des souscriptions, lire des manuscrits, faire des ourlets, bricoler des installations électriques,

vous servir d'une trousse de maquillage, dessiner des décors, jouer la comédie, bref si vous avez un petit grain de folie, venez à nous, nous avons du travail pour vous!" Cette annonce d'un groupe de théâtre explique bien l'un des avantages essentiels des "petits théâtres" qui ont surgi partout depuis une trentaine d'années. Ce qui fait leur succès, lit-on dans Sélection du Reader's Digest de février, c'est qu'ils exigent une grande variété de talents.

Un théâtre populaire local est une entreprise strictement désintéressée. C'est l'œuvre d'un groupe de gens enthousiastes, qui ont découvert là une expérience nouvelle et reconfortante, une occasion en commun et d'une façon intelligente leurs talents créateurs. Partout les gens n'en reviennent pas de la joie que l'on éprouve à participer activement à une création artistique - et de celle que réserve cette communion mystérieuse et vibrante entre acteurs et spectateurs, phénomène inconnu au cinéma et à la télévision. Dans un petit théâtre populaire local, les acteurs sont Mme Une telle, votre voisine, le Dr

Chose, et le jeune Untel, le camarade de votre fille. Le divan qui fait partie du décor provient de votre grenier, et le vieux portrait suspendu au mur, dans ce même décor, est celui de votre oncle Louis. La première représentation dramatique dont l'histoire du Canada fasse mention et il faut croire que ceux qui y prirent part étaient des amateurs - fut un spectacle intitulé Le Théâtre de Neptune, présenté sur le seau devant le fort de Port-Royal, en Acadie, le 14 novembre 1606, deux ans avant la fondation de Québec. L'auteur était Marc Lescarbot, poète et historien français récemment arrivé d'outre-mer.

La statistique est difficile à établir, mais l'on estime à plusieurs centaines le nombre des théâtres populaires locaux au Canada, allant d'organisations comme le Petit Théâtre d'Ottawa, fondé en 1914 et qui possède sa propre salle de 500 places, aux troupes d'amateurs qui ne présentent qu'une pièce par année. La plupart des groupes dramatiques français se trouvent dans la province du Québec mais on en compte aussi en Ontario, au Nouveau-Brunswick et au Manitoba.

L'essor que le théâtre canadien connaît aujourd'hui, lit-on dans Sélection, est dû en grande partie aux initiatives de troupes d'amateurs et semi-professionnelles qui ont lancé une foule de talents dramatiques maintenant célèbres à la scène, à la radio et à la télévision.

Courrier de St. Ferdinand

M. et Mme Joseph Vaillancourt se rendirent dernièrement à Shoreham, Vermont, assister aux funérailles de son frère M. Lucien Vaillancourt époux de Alice Douville. M. et Mme Albert Dubois et leur fils Michel, se rendirent aussi à Shoreham, Vermont, pour assister aux funérailles de M. Lucien Vaillancourt.

Le 3 février au prône, on annonçait le décès de Mre Louis Talbot, avocat époux de Marie-Elise Lamontagne, décédé à Berthierville le 31 décembre.

Baptêmes de Ste-Sophie de Mégantic

Marie-Pauline-Yvonne, fille de M. et Mme Armand Mathieu (Georgette Goudreau), Parrain et marraine: M. et Mme Henri Bédard. Porteuse: Mme Donat Goudreau. Joseph-Daniel-Alain, fils de M. et Mme Henri-Louis Bergeron, (Aldricienne Grenier) de Victoriaville, Parrain et marraine: M. et Mme Rosaire Beaudoin. Porteuse: Mme Gérard Boisvert.

A VENDRE

Ameublement de cuisine chromé avec quatre chaises. S'adresser à: 2078 Avenue St-Louis, P. Q. Plessisville, P. Q. (P-7-14-21 Fév. 57)

Articles de Sport...



Nous avons en Magasin tous les articles de sport: Patins de Hockey, Patins de Fantaisie, équipement de skis, Bicycles et accessoires, etc., etc. Consultez-nous et demandez nos prix. - Gros et Détail.

Henri Haroon

1715, Avenue St-Louis (Voisin du Cinéma Plessis)

PLESSISVILLE.

P. Q.



Il y a tant de raisons d'économiser

Aujourd'hui la bague de fiançailles, demain le voyage de noces, puis l'acompte sur la maison. Quoi que vous désirez, vous l'obtiendrez plus vite par l'épargne. Ouvrez aujourd'hui même un compte d'épargne à notre succursale la plus proche.

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

750 SUCCURSALES À TRAVERS LE CANADA POUR VOUS SERVIR

D. A. GINGRAS, Gérant

Succursale à St-Ferdinand d'Halifax

Laveuse conventionnelle "Connor" à vendre

Laveuse "Connor" à vendre, en bonne condition, très propre et disponible. Tout offre raisonnable sera considéré.

Jean-Paul Langevin

Rue Vaillancourt
Tél: 549-J.
Plessisville, P. Q.
(N-14-21-Fév. 57).

Vivons mieux avec l'électricité

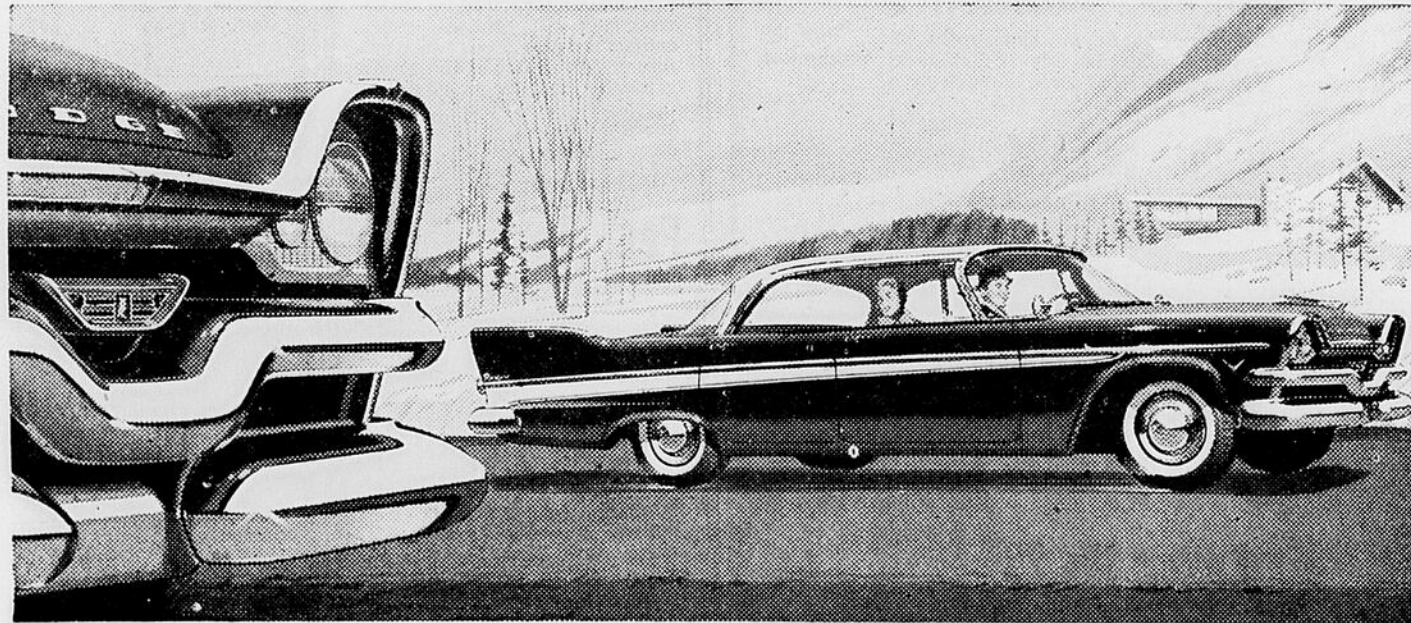
AYONS UNE FILIERE ADÉQUATE

Le but de la Semaine Nationale de l'Électricité est de nous rappeler tous les avantages que nous retirons de l'électricité. Cependant, nombreux sont ceux qui ne peuvent profiter pleinement de tous ces avantages simplement parce que leur installation électrique ne suffit plus à leurs besoins.

Avez-vous déjà réfléchi au nombre de nouveaux appareils domestiques que vous vous êtes procurés ces dernières années? Seule une filerie adéquate vous permettra d'en obtenir un rendement maximum et d'en augmenter le nombre en toute sûreté.

Consultez votre entrepreneur-électricien aujourd'hui même au sujet de votre installation électrique. Si vous êtes un abonné de la Shawinigan et que votre filerie ne convient plus à vos besoins, elle peut être renouvelée ou remplacée selon notre mode de "financement de filerie" qui donne jusqu'à trois ans pour payer.

La DODGE 1957 les déclassé toutes avec la puissance V-8 la plus fringante dans la catégorie des prix modiques!



Laissez votre pied effleurer l'accélérateur et voyez la performance de ce nouveau moteur Dodge V-8! La Dodge a le V-8 standard le plus puissant dans la catégorie des prix modiques... avec ses 215 chevaux-vapeur très éloquentes!



Voici la "gâchette" (bouton-poussoir) qui déclenche toute la FOUGUE, l'ALLANT et l'ARDEUR de la trépidante nouvelle Dodge!

En effet, cette commande qui a pleinement fait ses preuves, met en jeu la transmission la plus instantanée, la plus souple et la plus économique qui soit—la nouvelle Torque-Flite. Cela n'est toutefois qu'un avant-goût de la sensation qui vous attend. La suspension Torsion-Aire, qui nivelle les cahots, vous permet

de freiner sans piquer du nez et de virer sans pencher, tout comme dans une voiture sport. Le centre de gravité est plus bas aussi et votre Dodge est si bien ancrée à la route qu'elle semble en faire partie.

Et quelle merveille devant votre porte! Jetez un coup d'œil dès aujourd'hui sur ces merveilles de la route. Nous avons le pressentiment que vous allez vous joindre au mouvement qui met la Dodge en vedette en 1957!

Vous êtes à l'avant-garde dans les voitures de style élané ➔

Dodge les éclipsé toutes—avec ses nouveaux moteurs à couple élevé, six ou V-8... sa nouvelle transmission Torque-Flite à commande par boutons-poussoirs... sa nouvelle allouette Flight-Sweep 1957... sa nouvelle suspension Torsion-Aire... ses nouveaux freins à contact total. VOUS Y GAGNEZ AVEC LA

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

DODGE

L'ACHAT IDÉAL PARMI LES VOITURES À PRIX MODIQUES

JOSEPH HOULE

1485 - Avenue Saint-Louis, - Téléphone 108
Plessisville

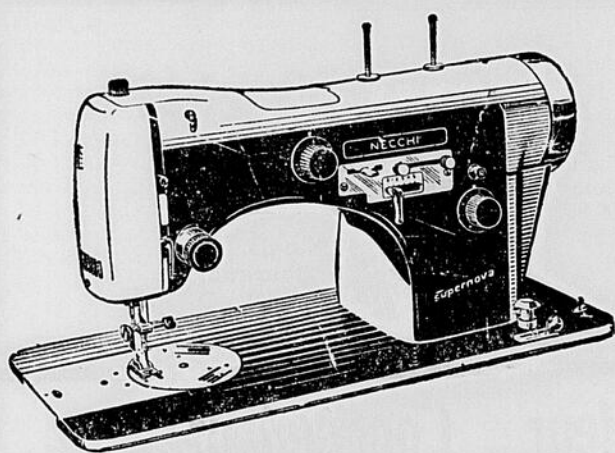
25^{ième} Anniversaire!

Le 25^{ième} Anniversaire de FONDATION du

MAGASIN CHARLES GERMAIN

-- DE PLESSISVILLE --

sera célébré avec éclat, du 14 Février au 14 Mars, 1957.



25 Jours d'Aubaines

CHARLES GERMAIN vous offrira alors 25 journées d'aubaines incomparables à ses MAGASINS de PLESSISVILLE et PRINCEVILLE, alors que des spéciaux vraiment extraordinaires seront offerts dans la plupart des lignes de marchandises.



\$1800.00 de Marchandises données Gratuitement

25 RADIOS "Philips"

donnés gratuitement

Chaque jour, durant 25 jours, CHARLES GERMAIN donnera gratuitement comme prix de Visite un SUPERBE RADIO "PHILIPS" d'une Valeur de \$29.95.

Une visite journalière à l'un de ses Magasins vous donnera droit de prendre part à ce tirage qui se fera tous les soirs vers 10 Hres.

Le nom de la personne gagnante sera annoncé tous les jours par le Poste C. F. D. A. de Victoriaville, vers 4 Hres de l'après-midi.

Surveillez nos vitrines

Aubaines Extraordinaires sur nos

Ameublements de chambre

Ameublements de cuisine

Ameublements de salon

Appareils de télévision

Préparis, etc, etc.

Une visite à nos MAGASINS vous en convaincra...

CONDITIONS FACILES

A La Salle St-Louis

DE PLESSISVILLE

les 12 - 13 et 14 MARS

De plus, pour clôturer ce Carnaval de 25 jours d'Aubaines, il y aura les 12, 13 et 14 Mars, à la Salle St-Louis de Plessisville...

Une exposition de meubles et d'accessoires électriques.

Un nouveau genre de démonstration pratique sera donnée l'APRES-MIDI ET LE SOIR sur tous les appareils exposés...

ENTREE LIBRE



TIRAGE

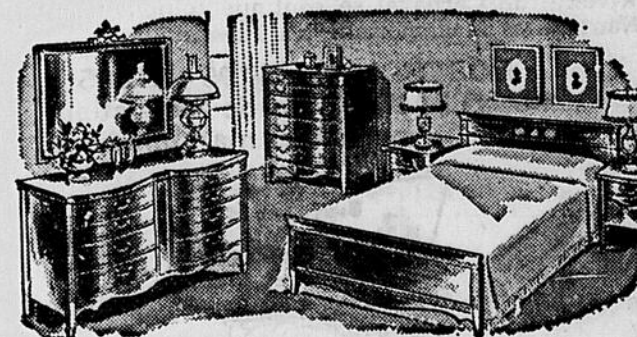
Chaque dollar d'achat entre le 14 février et le 14 mars, vous donnera droit au tirage

1er- Un magnifique "set" de cuisine avec buffet, d'une valeur de \$225.00

2ième- Un poêle électrique "Bélanger" d'une valeur de \$300.00

3ième- Un appareil "Philips" (radio combiné) haute fidélité, d'une valeur de \$400.00

Ce tirage aura lieu le 14 mars au soir



**De plus un grand nombre de Prix de Présence seront tirés
Gratuitement durant ces trois jours d'Exposition - Entrée libre**

A chacun des trois jours d'Exposition à la Salle ST-LOUIS, des prix de Visite seront tirés au SORT, SOIT le 12 au soir, 12 Paniers de provision et une garniture de chambre Valeur de \$60.00; le 13 au soir, 12 Paniers de provision et Radios "Philips" de \$29.95 chacun; le 14 au soir, 12 Paniers de provisions PLUS D'AUTRES prix de présence d'une valeur de \$50.00.

Magasin Charles Germain

Plessisville, P. Q.

N'oubliez pas que notre magasin sera ouvert tous les soirs jusqu'à 10 hres durant ce 25^{ième} Anniversaire

GRANDS SPECIAUX AU SOUS-SOL...

Venez visiter NOS CHAUSSURES ECHANTILLONS installées au sous-sol de notre Magasin...

Nous en avons pour tous les goûts et toutes les bourses Vous y trouverez aussi différents articles tels que CRAVATES... CHEMISES... etc. A DES PRIX TRES REDUITS...

Payez-nous la faveur d'une visite... Il en est de votre intérêt...

Fournier & Grégoire, Enrg.
Avenue St-Louis Plessisville, P.Q.

Les jeunes canadiens peuvent bénéficier d'un concours de bourses d'études de \$75,000

Un concours de bourses d'études universitaires de \$75,000 pour les jeunes Canadiens et Américains est supporté par un important manufacturier de pansements chirurgicaux.

Johnson & Johnson Limited et sa compagnie affiliée des Etats-Unis offrent un total de 49 places d'éducation libérées aux concurrents qui rédigent les meilleurs textes de 50 mots sur le sujet "Une bonne éducation est importante parce que..."

Les compositions seront jugées par un groupe de sommités de l'éducation canadienne et américaine. Les membres du groupe canadien sont le Dr. Sidney Smith, président de l'Université de Toronto; Dr. Norman A. MacKenzie, pré-

Logis à Louer à Plessisville

Logis de (4) quatre pièces et chambre de bain.

S'adresser à:

1338, Avenue St-Louis
Tél: 262-U.
Plessisville, P. Q.
(P-7-14-21 Sév. 57).

DESSINATEUR DEMANDE

Compagnie progressive à Drummondville demande un dessinateur avec minimum de 4 ans d'expérience en dessin mécanique (design). Nous offrons bon salaire avec chances d'avancement ainsi que l'assurance groupe et plan de pension.

Prière de faire application par écrit A PLESSISVILLE, à CASIER POSTAL No 320. - Donner détails sur éducation et expérience. Toutes réponses seront gardées confidentielles.

Casier Postal: 320

Plessisville, P. Q.

VENTE DU CARNAVAL...

La vente du Carnaval se continue toujours, au Magasin "Nouveautés Mademoiselle", à Plessisville.

ROBES: \$4.95 - \$9.95 - \$12.95
MANTEAUX: 50% de Réduction.
10 à 20% sur autres marchandises



ATTENTION...

Manufacture de matelas

Profitez de nos BAS PRIX en achetant ou en faisant réparer vos matelas usagés.

Appelez...

Rosaire Michel

1496, rue St-Jean-Baptiste — Tél: 575 W.
PLESSISVILLE, P. Q.
(Nous passerons chez-vous).

Pour un délicieux repas... ou une collation après la soirée...

rendez-vous au

Restaurant "Le Campagnard"

(route No 5.)
Route Princeville-Plessisville

Cours de prospection à polytechnique

En 1956, la valeur totale de la production minière de la Province a atteint le sommet sans précédent de \$440,000,000, soit le double de ce qu'elle était en 1950. Les grands développements miniers en cours font prévoir une forte augmentation de cette production pour les années à venir.

La Province a besoin d'un nombre de plus en plus grand de prospecteurs pour faire face à ces développements exceptionnels. La Direction de Polytechnique annonce donc qu'un cours de prospection, d'une durée de 5 semaines, sera de nouveau donné cette année, pour la 11e année consécutive, du 26 mars au 3 mai. Ce cours est organisé en vue de former des prospecteurs compétents.

Il s'adresse aux prospecteurs de métier qui désirent se perfectionner dans leur art, ainsi qu'à ceux qui veulent apprendre ce métier nouveau qui peut devenir très lucratif. Il est offert également à tous ceux qui s'intéressent directement ou indirectement à l'industrie minière en général.

Les cours sont donnés par les professeurs du département "Mines et Géologie" de l'Ecole Polytechnique qui s'ajoutent pour la circonstance d'autres spécialistes en la matière.

Le programme des cours comprend les matières suivantes: minéralogie; géologie; loi des mines; méthodes de prospection, y compris la prospection géophysique et la recherche des minéraux radio-actifs; analyse des minéraux; dessin; étude au laboratoire des minéraux, des roches et des minerais; étude des principaux centres miniers de la province, et quelques excursions au cours desquelles il y a visite des mines de la région et étude des roches sur le terrain. Les cours théoriques ont lieu le matin; les après-midi sont réservés pour les séances de laboratoire.

Les frais d'inscription sont de \$15.00. Cette somme couvre également le coût des excursions sur le terrain. Aucun examen d'admission n'est requis. Un certificat sera remis gratuitement à ceux qui, ayant suivi les cours assidûment, passeront les examens requis. Ces cours sont organisés en collaboration avec le Ministère des Mines de la Province qui les subventionne.

Pour renseignements supplémentaires et inscription, on est prié de s'adresser aux bureaux de l'Ecole Polytechnique, 1430 rue St-Denis, Montréal, Marquette 5311.

Pierre MAUFFETTE
Chef du Département Mines et Géologie, Organisateur du Cours de Prospection.

Ensemble de Valises avec supports
2 valises - \$19.95
3 valises - \$29.95
Toutes les couleurs

Chez Robert Enr.

40, Notre-Dame Est,
Victoriaville, Qué.
Tél: PL. 2-4720



David M. Chenoweth, gérant général de la Brasserie Molson Limitée dont la nomination comme président de l'Association des Brasseries de la Province de Québec vient d'être annoncée. Il succède à M. J. Armand Desrochers, vice-président et gérant général de la Brasserie Dow Limitée.

Les autres officiers élus à l'assemblée annuelle sont: M. W. L. Shortreed, gérant général de la Brasserie Labatt Limitée au poste de vice-président et trésorier, M. Viateur Gendron, gérant général et Mlle D. Moynihan, secrétaire.

Le Conseil d'Administration, pour l'exercice 1957, est composé de: MM. J. P. Bertrand, La Brasserie Dow Limitée; David M. Chenoweth, La Brasserie Molson Limitée; J. A. Desrochers, La Brasserie Dow Limitée; C. O. Dalton, Canadian Breweries Limited; A. S. Graydon, John Labatt Limited; R. S. Grier, Canadian Breweries (Quebec) Limited; P. T. Molson, La Brasserie Molson Limitée; C. S. Oland and V. de B. Oland, Oland and Son Limited et W. L. Shortreed, La Brasserie Labatt Limitée.

Les plaisirs de la route

Si vous négligez les essuie-glaces de votre voiture pendant l'hiver, vous courez grand risque.

Au cas où une tempête vous retarde sur la route et vos essuie-glaces ne fonctionnent pas bien, il n'y aurait rien à faire. Evitez cette éventualité en demandant tout de suite au préposé à la station de service de vérifier l'état de vos essuie-glaces. Il se fera un plaisir de le faire, à titre gracieux.

Il pourra découvrir si le petit moteur qui dirige les barres est engagé ou si le tout a besoin d'un ajustement quelconque.

Il est recommandable de mettre à l'épreuve votre système d'essuie-glaces lorsque le temps est clair. Lavez le pare-brise et laissez les barres fonctionner sur la glace sèche. Si le moteur est en parfait état, vous entendrez le son de son mouvement régulier.

N'oubliez pas d'essuyer les barres avec un morceau de tissu moulu.



Tél: 278.

Marcel Martel

Assurances Générales.
Vie... Feu... Automobiles...
Accidents... Responsabilités de tout genre.

1510, Ave St-Louis.
(Chez Mme J. E. Bourque)
PLESSISVILLE, - P. Q.

Télévision... Réfrigérateur... Congélateur... Lessiveuse... Essoreuse... Poêle électrique... etc...

tels sont les

Fameux Produits General Electric

que nous pouvons vous offrir...

La réputation de la Compagnie GENERAL ELECTRIC n'est plus à faire... Elle bat la marche dans tous les domaines car ses APPAREILS ELECTRIQUES sont toujours de première qualité... Satisfaction garantie... Demandez une démonstration ou des renseignements sur nos prix et conditions de vente... Vous verrez comme il est facile de vous procurer ce dont vous désirez... Communiquez dès aujourd'hui avec nous... Sur un simple appel téléphonique nous passerons chez-vous...

LA MAISON

"Au Pied de la Colline"

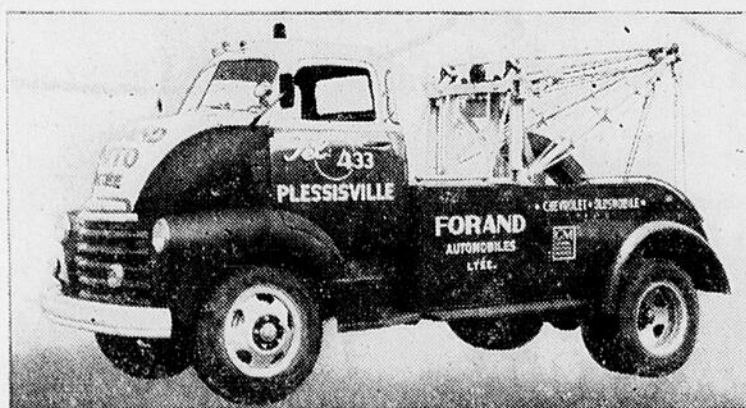
1406, rue St-Calixte

J. W. Daigle, prop.
Tél: 16

Plessisville, P. Q.

Le seul agent autorisé "General Electric" à Plessisville.

Bientôt le Printemps...



et déjà vous songez à vous procurer une

Nouvelle Voiture 1957

où vous trouverez le confort la durabilité,
la sécurité et l'élégance...

Les Nouvelles Chevrolet et Oldsmobile 1957

vous assurent toutes ces qualités
VENEZ LES VOIR AU

Garage FORAND AUTO, Ltée - à Plessisville

Un Personnel Expérimenté vous donnera tous les RENSEIGNEMENTS DESIRES

Aussi chars usagés:

Service de Remorquage - Débrossage - Peinture - Graissage - Lavage - Mécanique générale - Transmission Automatique et PIECES Authentiques G. M.

SETLAKWE - THETFORD MINES

Le plus grand magasin à rayons des Cantons de l'Est

Pour mieux vous servir - 3 Modes de paiement: Compte courant - Plan Budgétaire - Mise de Côté.

Le seul manufacturier de manteaux et jaquettes de fourrure des Cantons de l'Est.

46 années de service - Satisfaction garantie ou argent remis

"Le patron devrait-il ouvrir ses livres aux employés?"

Les représentants des patrons et des employés pourront bientôt soumettre au public leur point de vue respectif sur une question, aussi importante que délicate, qui soulevait les divises.

Cette occasion leur sera offerte au cours du prochain forum des "Idées en Marche", lundi soir, le 18 février. Le sujet sera précisément: "Le patron devrait-il ouvrir ses livres aux employés?"

Le grand public croit facilement que cette pratique serait excellente. Que les deux partis, également concernés dans le succès de l'entreprise, soient au même titre partiellement informés de sa situation, serait de nature à éviter des nombreux conflits, ou à faciliter de beaucoup leur solution.

Les représentants des milieux syndicaux partagent évidemment le point de vue du profane. Ils considèrent cette pratique comme la seule capable de régler certains points litigieux. Que le patron par exemple plaide "incapacité de payer", il n'a rien mieux à faire, pensent les employés, que de prouver en blanc sur noir cette allégation. Il n'est pas rare d'ailleurs que cette pratique soit proposée comme base des négociations.

Les patrons ne voient pas la chose du même oeil. Le fait d'ouvrir leurs livres à leurs employés présente des inconvénients sérieux. Cela réduit l'abord singulièrement leur pouvoir de négociation dans le cas de conflits où l'une et l'autre partie se disputent le partage des bénéfices de l'entreprise. N'est-ce pas en cas pareils se livrer pieds et mains liés aux demandes des employés?

Par ailleurs, dans un régime de concurrence comme le nôtre, la divulgation de renseignements confidentiels sur l'état financier d'une entreprise peut lui être dommageable. Il y a tout intérêt, dans certains cas, à ce que ces détails ne soient pas connus à l'extérieur.

D'où l'on voit que, même après s'être mis d'accord sur la question de principe, patrons et employés peuvent reporter le problème au plan des modalités.

Ces modalités peuvent concerner la nature des renseignements qui doivent être révélés; ils peuvent aussi concerner les personnes qui doivent être mises au courant; les employés eux-mêmes? leurs représentants syndicaux seuls? des comptables publics nommés par le syndicat?

Quatre personnes, sous la direction de Gérard Pelletier, animateur, discuteront cette question. "Les Idées en Marche", un forum de libre discussion, passe simultanément à la radio et à la télévision, tous les lundis soir, à 10 h. 30.

C'est une production de Radio-Canada, en collaboration avec l'Institut Canadien d'Education des Adultes.

LISEZ ET FAITES LIRE NOTRE JOURNAL

Décès de Madame Elzéar Tanguay de St. Pierre-Baptiste

Dans notre édition du 7 février, concernant le décès de Dame Elzéar Tanguay, née Dora Bergeron, de St. Pierre-Baptiste il y eut omission des noms des frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs dans la liste des parents. Nous nous en excusons auprès de la famille. Madame Elzéar Tanguay laisse dans le deuil, outre son époux et ses 11 enfants, ses frères et sœurs: M. et Mme Alcide Tanguay (Clara), M. et Mme Ernest Fortier (Irène), M. et Mme Lauréat Bergeron, M. et Mme Gérard Bergeron, M. Bertrand Bergeron tous de St. Pierre-Baptiste.

M. et Mme Armand Caron (Laurette) de Victoriaville, M. et Mme Adrien Provancher (Gertrude) de Plessisville.

Ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Wilfrid Tanguay, M. et Mme Emile Tanguay d'Inverness, M. et Mme Hormidas Gosselin de Laurierville, M. et Mme Henri Tanguay de St. Pierre Baptiste, M. et Mme Armand Roy, M. et Mme Noël Tanguay, également de St. Pierre-Baptiste, M. et Mme Robert Rouleau de Plessisville.

Nous réitérons nos condoléances sincères à la famille éprouvée.

Droits et devoirs de la presse catholique

L'Eglise a toujours reconnu aux catholiques la liberté de leurs opinions en matière politique, économique et sociale, pourvu que celles-ci soient conformes à sa doctrine. Cette liberté permet aux chrétiens d'exprimer leurs opinions personnelles dans des revues ou dans des journaux. Elle leur donne aussi le droit d'avoir une presse d'inspiration chrétienne qui corresponde à leurs options.

Il est normal que, sur un sujet d'actualité, des chrétiens portent des jugements différents. Il est normal, aussi, que le choix fait par certains d'entre eux, en matière libre, ne plaise pas à d'autres qui ont des opinions différentes ou même opposées. C'est là un sujet d'entente pour certains. Mais l'Eglise, qui respecte cette liberté chez ses fidèles sans jamais s'inféoder elle-même à une tendance particulière, demande à chaque chrétien de la respecter aussi chez ses frères.

Il est à souhaiter que les comités de presse développent de plus en plus leur effort de diffusion des publications catholiques. Ils méritent d'être encouragés dans cette tâche qui est un véritable apostolat.

Journalistes, propagandistes et lecteurs auront le souci d'une charité vraie. Ils éviteront les polémiques personnelles, les critiques inutiles, et le reproche de manquer de fidélité à l'Eglise, trop fréquemment adressé à ceux qui ne pensent pas comme eux.

Les catholiques éviteront de présenter leurs options personnelles comme l'enseignement de l'Eglise. Ils auront soin de ne pas porter des condamnations qui sont du ressort exclusif de la hiérarchie.

(Déclaration de l'épiscopat français)

Ne vous contentez pas d'un emploi...



le **CARC** vous offre une **CARRIÈRE D'AVENIR**

Par la variété de ses spécialités, l'Aviation, on peut le dire, occupe une place de première importance dans le domaine industriel. Aussi, les techniciens de l'Aviation Royale du Canada s'y taillent-ils une carrière des plus intéressantes et profitables.

Le jeune homme qui suit les cours de spécialités techniques au CARC bénéficie d'une instruction complète dans un des quatre-vingt métiers de l'aviation moderne—il reçoit une bonne solde tout en s'instruisant—et il devient un spécialiste dans une des branches de l'Aviation pour laquelle il a des aptitudes.

Dans le CARC, les techniciens jouissent d'excellentes conditions de travail et de vie, d'un emploi permanent, de 30 jours de vacances payées par année, d'augmentations régulières de la solde et d'une généreuse pension à la retraite.

Il y a actuellement des emplois vacants dans les spécialités techniques suivantes du CARC:

TECHNICIEN EN ELECTRONIQUE
TELECOMMUNICATIONS - RADAR - ELECTRICITE
ARMEMENT - MOTEURS D'AVION - CHARPENTE
D'AVION OU SERVICE DU PERSONNEL

Renseignez-vous dès maintenant sur les carrières techniques du CARC. Faites de l'aviation votre carrière dans le CARC! Adressez-vous en personne, par lettre ou par téléphone au CONSEILLER D'ORIENTATION DU CARC L'Aviation Royale du Canada

Nouvelle lettre du Vatican à Roger Brien, C.S.G.G.

Du Vatican, le 31 Janvier 1957

(Les Armoiries du Saint-Siège)
SECRETARIA DI STATO
DI SUA SANTITA
N. 391357

Monsieur le Directeur,

Le Saint-Père a bien reçu, transmis par la Délégation Apostolique d'Ottawa, votre recueil de poésies intitulé "Vols et plongées", vous où vous avez voulu, selon vos propres expressions "chanter la foi, l'espérance et la charité".

Sa Sainteté, qui connaît bien les sentiments chrétiens qui vous inspirent, ne pouvait manquer de faire bon accueil à ce nouvel hommage. Elle vous en remercie et saisit volontiers cette occasion de vous redire Sa paternelle bienveillance. Elle s'est plu à feuilleter également le numéro de Noël de la revue MARIE dont Elle apprécie la belle présentation.

Je vous remercie à mon tour du volume et de la revue qui m'étaient destinés, ainsi que des vœux que vous m'exprimiez à l'occasion du Nouvel An et vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assistance de mon religieux dévouement.

(Signé) A. Dell'Acqua

Subst.
Monsieur Roger Brien
Président du Centre
Marial Canadien
Nicolet, P. Q.

VOLS ET PLONGEES, de notre compatriote ROGER BRIEN, de l'Académie canadienne-française, est un succès extraordinaire. De PARIS seulement, on vient d'en commander une grande quantité. Notre compatriote étant connu dans l'univers entier par sa célèbre REVUE MONDIALE "MARIE" qui réunit les plus illustres écrivains et artistes catholiques de l'Univers, on commande VOLS ET PLONGEES de partout. L'éminent poète français, SERGE BARRAULT, de même que Georges Duhamel, de l'Académie française, et Henri Pourrat, viennent d'adresser leurs appréciations magnifiques à Roger Brien. De Belgique, d'Italie et d'Allemagne, les commentaires sont aussi élogieux. On commande VOLS ET PLONGEES directement chez l'auteur. M. le Commandeur ROGER BRIEN, s. g. g., Président du Centre Marial Canadien, NICOLET P. Q. (Canada). Prix: \$1.75 l'exemplaire. Veuillez ajouter 10% pour frais de poste et d'expédition. Faire les chèques au nom de ROGER BRIEN. Merci.

Diminution record des cas de diphtérie en 1956

Pour la première fois depuis 1885, année de la création du Conseil supérieur d'hygiène, le nombre des cas de diphtérie n'a atteint que 42. Tels sont les chiffres du dernier rapport statistique de l'épidémiologie, rapport portant sur l'année 1956. En 1955, on avait enregistré 76 cas.

D'après les chiffres de décembre 1956, il y a eu au cours de ce mois 1,744 cas de maladies infectieuses dont 1,060 non déclarés mais dépistés. Pendant la même période, on a examiné 11,133 contacts et cas suspects et procédé à 113 enquêtes épidémiologiques.

Les cliniques antituberculeuses, au nombre de 184 pendant décembre, ont permis l'examen de 5,068 personnes. On a fait, par la même occasion, 9,974 épreuves à la tuberculine et au B.C.G. D'autre part, dans les territoires desservis par les Unités sanitaires de la province, 9,114 personnes ont reçu la vaccination antituberculeuse (BCG), 3,603 ont bénéficié de l'immunisation diphtérie-coqueluche-tétanos complétée, 1,570 de l'immunisation de rappel et 16,038 de la vaccination antivaricelleuse (ruesie).

La Buick et la Pontiac 1957....

sont maintenant arrivées

Nous pouvons vous faire UNE DEMONSTRATION de ces AUTOMOBILES où vous trouverez DES AMELIORATIONS EXCEPTIONNELLES... Venez dès aujourd'hui... Il ne vous en coûte rien... Il nous fera plaisir de vous donner tous les détails désirés...

Nous attendons votre visite

Dubois & Frères, Ltée

Rue St-Calixte

PLESSISVILLE, — P. Q.

Téléphone : 41-2.

Des fleurs pour toutes occasions...

Nous pouvons vous fournir en tout temps et pour toutes occasions DES FLEURS pour Naissances... Mariages... Anniversaires... Décorations... Mortalité... Etc...



Aussi, BIBELOTS variés et de différents prix. Service rapide... Téléphonez pour vos commandes.

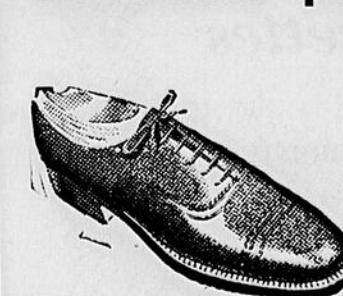
FLEURISTE PLESSIS

1735, rue St-Calixte,

Ubaldo Pellerin, - Prop.
PLESSISVILLE, — P. Q.

Tél: 567.

Chaussures pour toute la famille...



Nous avons toujours en Magasin la CHAUSSURE LA PLUS NOUVELLE et de la meilleure qualité, pour HOMMES, FEMMES et ENFANTS...

Vous y trouverez: SOULIERS de TOILETTE des plus récentes créations, BOTTES D'OUVRAGE de la meilleure marque, SOULIERS et BOTTINES de toutes grandeurs et de modèles variés pour les petits, les garçons et fillettes...

En un mot, NOUS AVONS TOUT pour BIEN CHAUSSER votre famille. Et nos prix sont les plus bas... Payez-nous la faveur d'une visite.

Gabriel Couture

MAGASIN DE CHAUSSURES

Chaque achat vous donne droit à des Timbres "GOLD STAR" en échange de Primes

1615, Avenue St-Louis

Plessisville, P. Q.



WESTINGHOUSE

GRATIS

GRATIS

1 billet gratis par dollar d'achat

Chez

ROSAIRE CÔTÉ

Plessisville et Thetford-Mines
Demandez vos preuves d'achat.

L'énergie reste à la base même de notre progrès

Montréal (Spécial) - C'est l'énergie qui constitue le principal baromètre de l'avenir industriel du Québec, déclare M. Léo Roy, Ing. P., dans sa revue annuelle des activités de nos ingénieurs.

En effet, signale-t-il, il y aura, demain, d'autant plus de progrès industriels et miniers qu'on pourra disposer de l'énergie requise et les producteurs, qu'il s'agisse d'électricité, de gaz ou de charbon, procèdent avec diligence à l'aménagement de nouvelles sources d'énergie.

Dans l'ensemble, rapporte M. Roy, le Québec augmentera d'ici trois ans sa puissance électrique aménageable de plus de 40% alors que les

usines actuellement en construction seront en exploitation, soit une augmentation de 3.200.000 chevaux pour atteindre un total de 11.100.000 chevaux. De plus, les ingénieurs étudiant et préparent les plans pour la construction de projets de quelques 4.500.000 chevaux parmi lesquels ceux de la Manicouagan, La Chine et Carillon.

En se basant sur les prix d'aujourd'hui, ces travaux nécessiteront une mise de fonds de l'ordre d'un milliard et demi de dollars. Ces initiatives de toutes sortes dans le domaine économique sont à la base même de notre prospérité actuelle. Elles expliquent dans une très lar-

ge mesure le grand besoin d'ingénieurs.

Il y a présentement dans le Québec, 6.200 ingénieurs professionnels. Si l'accroissement se maintenait au même rythme, il y aurait environ 14.000 ingénieurs professionnels dans le Québec en 1967. C'est dire que les ingénieurs constituent le groupe professionnel le plus nombreux dans la province.

Nos universités québécoises ont déjà fait beaucoup pour y répondre. A Polytechnique, McGill, Laval et Sherbrooke, tant par l'aménagement de nouveaux locaux qu'autrement, on vise à augmenter de 3.600 qu'il est présentement à 6.300 le nombre des étudiants reçus aux écoles de génie.

"Avec les moyens mis à leur disposition, nos universités font leur part pour former plus d'ingénieurs. Il est évident par contre, que des jeunes disposant de toutes les qualifications requises ne peuvent, faute de fonds, entreprendre leurs études universitaires, ajoute M. Roy.

L'industrie peut donc faire sa large part, en aidant les jeunes à embrasser les carrières scientifiques par l'octroi de bourses généreuses qui leur ouvrent la porte de l'université."

Questionnaire Canadien

1. Quelle fourrure est le principal produit de l'industrie de l'élevage des animaux à fourrure?
2. Quelle province reçoit normalement le plus considérable revenu de la vente des produits agricoles?
3. Quelle est la population esqui-maude du Canada?
4. Aux Etats-Unis, un ouvrier sur quatre est employé directement par l'industrie manufacturière. Quelle est cette proportion au Canada?
5. Laquelle a la plus grande valeur, la récolte annuelle de blé du Canada ou la production annuelle de l'industrie primaire du textile?

REPONSES: 5. La production de textiles primaires. 4. La même proportion qu'aux Etats-Unis. 3. De 9.000 à 10.000. 2. L'Ontario suivie de la Saskatchewan. 1. Le vison.

Jeune homme

Ambitieux avec expérience dans la vente et le service des machines à coudre. Ecrire à

NECCHI SEWING MACHINES (CANADA) LTD. 3445 avenue du Parc, Montréal, Québec

Décès de M. Alphonse Pinette de St. Ferdinand

Le 29 janvier, décédait à l'âge de 83 ans et 6 mois, M. Alphonse Pinette époux de feu Adèle Gosselin.

Son service et sépulture eurent lieu le 1er février. M. le curé R. Dorval chanta le service assisté de MM. les abbés Benoit Fréchette, vicaire, et Lauront Desrochers aumônier comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient ses petits enfants: MM. Hervé Gravel, Armand Pinette, Hervé Pinette, Marcel Pinette, Denis Langlois, Fernand Ruel, M. Téléphone Lamontagne portait la croix.

Il laisse dans le deuil 3 fils et belles-filles: M. et Mme Alphonse Pinette de St. Ferdinand, M. et Mme Wellie Pinette de Thetford-Mines, M. et Mme Robert Pinette de St. Ferdinand.

Ses cinq filles et gendres: M. et Mme Gédéon Langlois (Clarina) de Wolsey, M. et Mme Jos. Gravel (Imelda) de St. Pierre-Baptiste, M. et Mme Paul-Emile Ruel (Albertine) de St. Ferdinand, M. et Mme Alphonse Langlois (Rose-Eva) et M. et Mme Lucien Carrier tous de St. Ferdinand.

Il laisse également 62 petits enfants et 165 arrière-petits enfants. Une sœur Mme Gédéon Roberge (Angèle Pinette) de St. Ferdinand. Ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Jos. Fréchette, M. et Mme Alfred Ruel, M. Jos. Gosselin, Mme Noé Moore, M. et Mme Jos. Paquet, M. et Mme Jos. Langlois, M. et Mme Isidore Gosselin, Mme Albert Langlois.

Nos sincères condoléances à la famille.

La Grossièreté

LE MONDE EN MEURT

On a déjà dit que la politesse était la vertu des rois, c'est du passé. Les trônes sont presque tous disparus et avec eux les rois galants et les reines distinguées, tous emportés par ces révolutions populaires toujours propices aux injures aux saletés de langage, grossièretés de pavé que hurle une population en délire, folle de rage et de colère.

La grossièreté est à tuer le monde. La France s'en plaint, l'Angleterre le déplore, tous les pays le constatent avec amertume. Et chez nous, au Canada, la vague de grossièreté ne nous épargne pas. Que ce soit, dans les provinces anglaises ou dans les provinces de majorité française, écoutez autour de vous et vous serez édifié; car on crie fort son absence d'éducation et

par des paroles puisées au vocabulaire mal odorant des tas de fumier, que l'on accompagne souvent de blasphèmes et autres locutions tirées d'un lexique ou s'alignent toutes les bassesses du langage humain. Et ces individus de diverses nationalités ne s'excusent pas de leurs malpropétés linguistiques publiques, ils les réaffirment à l'occasion, ils s'en font même une gloire de les répéter, s'accrochant ainsi sur la poitrine la décoration douteuse du manque absolu de la bienséance et du savoir-vivre.

S'il est vrai que la bouche parle de l'abondance du cœur, plaignons l'humanité. Dans ce siècle qui se targue de manières polies, les peuples, par tous ces individus grossiers qui les composent, deviennent des peuples polissons. Les grossièretés du cœur contaminent l'esprit, et la civilisation finira lamentablement dans une rumeur de gueules sales.

(Conclusion de A. B. d'un article publié en Europe)

Les fourrures du Québec établissent un record mondial

Si le castor est l'emblème du Canada, l'on peut dire que les peaux de castor font connaître le Québec dans le monde entier. Elles sont synonymes de beauté, de richesse et de qualité.

Ces fourrures proviennent des réserves placées sous la juridiction de l'honorable Camille-E. Pouliot, m.d. ministre de la Chasse et des Pêcheries. Le grand soin apporté par les autorités du département de la Chasse à l'aménagement de ces réserves, à la conservation du Castor, à l'établissement d'une politique raisonnée dans la traite des fourrures, la surveillance des peaux et la vente de celles-ci, vient d'être récompensé par l'apport d'un nouveau chevron à l'emblème du Canada et du Québec en particulier à la grande joie de tous ceux qui se consacrent à cette cause depuis des années.

En effet, le directeur du Service des Fourrures du département de la Chasse, M. J.-Armand Tremblay, par exemple, est fier à juste titre des résultats magnifiques que viennent de remporter cette semaine nos peaux de castor à l'enche-nre des fourrures de la Compagnie

de la Baie d'Hudson, tenue à Montréal, le grand centre de la vente des fourrures au Canada. Notre vison sauvage, connu internationalement sous le nom de "Québec-Labrador", a atteint le prix de \$129.00 la peau, ce qui constitue un record mondial dans la vente du vison sauvage. Si l'on considère, qu'en 1928, à Londres alors le grand marché mondial de la fourrure, à l'enchère de la même compagnie, le vison "Québec-Labrador" avait atteint le prix record de \$117.00 la peau.

La province de Québec peut se glorifier de produire le plus beau vison sauvage. Elle produit en outre les plus belles peaux de loutre. Ses fourrures remportent toujours les honneurs dans les expositions internationales et atteignent les plus hauts prix aux enchères du marché mondial.

Encouragez nos annonceurs

ENTREPRENEUR GENERAL... EN CONSTRUCTION

à la "Job ou à l'heure... Consultez-nous..."

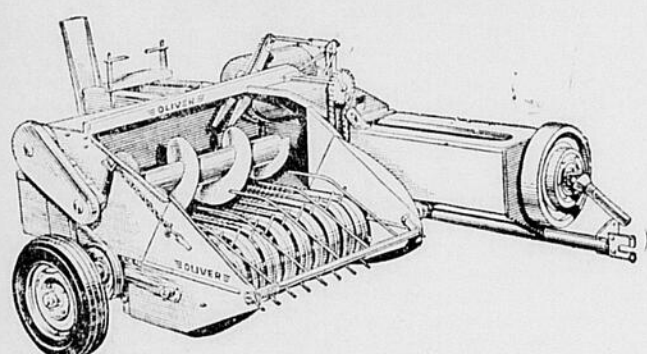
Robert Fillion

1910, rue Vaillancourt, PLESSISVILLE, P. Q.

Tél: 555-J.

Vous obtiendrez de meilleurs résultats avec la...

Nouvelle balleuse "Olivier" Fédérée



Voici une balleuse économique en tout point: la nouvelle Oliver 50. Son coût d'achat modique la rend accessible à la ferme moyenne. Et pour une ferme plus grande? Eh bien, jusqu'à 9 tonnes à l'heure en fait de capacité! De plus, le modèle 50 coûte moins cher d'opération — avec moteur séparé ou prise de force. Naturellement, la qualité des balles compte aussi — et voici un autre point en faveur de l'Oliver. Pour épargner les feuilles (et les protéines) elle traite la foin délicatement depuis les andains jusqu'aux balles. Pas de manipulation inutile. Pas d'enroulement dans les coins. Les feuilles précieuses ne peuvent d'échapper.

Examiner une balle et remarquez comme les galettes sont régulières; elles se détachent facilement quand vous les servez.

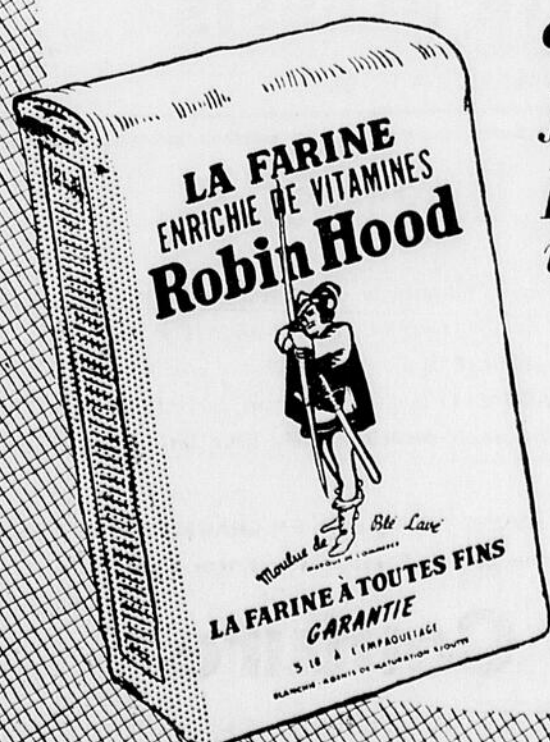
Renseignez-vous à fond sur le modèle 50 chez votre vendeur Oliver — et pendant que vous y serez, informez-vous aussi des autres outils de fenaison.

En vente par:

La Société Coopérative Agricole de Plessisville

Tél: 221 — Plessisville, - P. Q. — Case Postale 370

LA FARINE Robin Hood "ÉPROUVÉE AU FOUR"



est la seule farine idéale pour toutes vos recettes

RECETTES CHOISIES

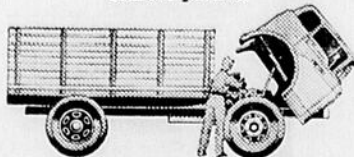
\$1.00 ou .75 et un certificat de garantie de farine ROBIN HOOD à: Robin Hood Flour Mills Ltd. B.P. 190, Montréal, Québec

Formidables! Les NOUVEAUX CAMIONS FORD 1957 V-8 et 6-cyl. sont arrivés!



Formidable... le nombre des perfectionnements apportés aux camions Ford!

- Nouveau!** Choix de plus de 300 modèles entièrement différents, avec P.B.V. allant jusqu'à 45.000 lb et P.B.C. atteignant 65.000 lb!
- Nouveau!** Choix de cinq Pickups d'une demi-tonne... que Ford est seul à vous offrir!
- Nouveau!** Pickups avec caisse "Styleside" vraiment sensationnelle, standard sans supplément de prix — la plus grosse du genre — avec une capacité jusqu'à 25% plus élevée!
- Nouveau!** Le sensationnel Ranchero — plus qu'une voiture... mieux qu'un camion — a une charge utile de plus d'une demi-tonne!
- Nouveau!** Les camions à cabine basculante les plus modernes et les moins chers... choix de six modèles différents, avec P.B.C. jusqu'à 60.000 lb. La cabine basculante, d'un encombrement aussi faible que celui de la cabine avancée, offre plus d'accessibilité au moteur et un confort parfait.



Nouveau!

La prise d'air au bas du pare-brise ne laisse pas pénétrer la pluie... aspire un air plus frais et plus pur!

(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans certains modèles et "disponibles moyennant supplément" dans d'autres.)

- Nouveau!** Sept puissants moteurs... des V-8 de 168 à 212 CV, plus le célèbre "Cost Cutter Six" de 139 CV. Ce sont des moteurs à course courte qui consomment moins d'essence... les meilleurs et les plus modernes au Canada!
- Nouveau!** Ventilateur à contrôle thermostatique, disponible dans plusieurs modèles, qui ne fonctionne qu'en cas de besoin et qui ajoute jusqu'à 19 CV à la puissance utilisable!
- Nouveau!** La transmission Fordomatic, la transmission automatique Heavy-Duty et la servo-direction sont disponibles, comme équipement standard ou facultatif, sur un plus grand nombre de modèles!
- Nouveau!** La structure rigide et l'étanchéité parfaite de la cabine tout-acier soudée accroissent sa robustesse, sa sécurité et son confort!
- Nouveau!** Le nouveau marche-pied intérieur facilite l'accès de la cabine... empêche l'eau, la boue et la neige de s'accumuler sur la marche!

CHOISIR UN CAMION FORD "57" C'EST ÉCONOMISER...

Il coûte moins cher à l'achat comme à l'usage... et dure plus longtemps!

VOYEZ VOTRE VENDEUR FORD-MONARCH



BARIL AUTOMOBILE, INC.

92, rue Laurier
Tél.: PL 2-5606

VICTORIAVILLE P. Q.

Décès et funérailles de Madame Armand Leblanc à Plessisville

Un autre deuil consécutif vient de frapper la famille Leblanc en l'espace de deux jours, à peine, par le décès de Madame Armand Leblanc née Rita Pellerin, survenue à l'Hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville, mardi le 5 février, à l'âge de 35 ans.

La défunte laisse dans le deuil son époux Monsieur Armand Leblanc, et quatre enfants: Cécile, 11 ans, Roland et Rolande, jumeaux de 6 ans, Blandine de 4 ans.

Son père et sa mère: M. et Madame Achille Pellerin de Plessisville. Ses frères et sœurs: M. et Mme Gérard Béliveau (Jeanne Pellerin) de Plessisville. Rév. Frère Albert Pellerin, Dominicain de Lewiston Maine; M. Mme Jean-Louis Roux (Marguerite Pellerin) de Victoriaville; Mlle Lucienne Pellerin de Châteauguay; M. et Mme Joseph Germain de St-Narcisse de Champlain; M. Mme Eugène Provencher (Annette Pellerin) de Sorel; M. Paul Pellerin de Montréal; M. et Mme Raoul Pellerin (Béatrice Breton) de Plessisville; M. et Mme Lionel Pellerin (Alice Brochu) de Plessisville; M. et Mme Fernand Vigneault (Blandine Pellerin) de Plessisville; M. et Mme Raoul Breton (Armande Pellerin) de Plessisville; M. et Mme Hervé Pellerin (Yvonne Pellerin) de St-Norbert. Ses oncles et tantes: M. Mme Edmond Roux de Victoriaville; M. Mme Roméo Pellerin de St-Sophie; M. Orphyr Pellerin de Plessisville; M. Rodrigue Poisson, de St-Paul de Chester; Mme Alphonse Perreault de Victoriaville. Beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Hervé Leblanc (Lucienne Hill) des Trois-Rivières; M. et Mme Lucien Turgeon (Idora Leblanc) des Trois-

Rivières; M. Mme Conrad Nadeau (Irène Leblanc) du Cap de la Madeleine; M. Mme Aurèle Leblanc (Lina Fortier) des Trois-Rivières; M. Mme Marcel Leblanc (Marie-Laure Marcoux) de Granby; M. Mme Robert Leblanc (Marthe Larochelle) de Granby; M. Mme Léopold Marcoux (Ida Leblanc) de Plessisville; M. et Mme Raymond Leblanc (Simone Couture); M. Mme Réal Beau-doin (Jeannette Leblanc) et Mlle Gervaise Leblanc tous de Plessisville. Oncles et tantes: M. et Mme Honoré Magnan des Trois-Rivières; M. et Mme Eugène Chandonnet de Drummondville; M. et Mme Philibert Drolet de Drummondville; M. et Mme J. Paul Demers de Plessisville; M. et Mme Léo Paul Veilleux de Granby; M. et Mme Wilfrid Turgeon de Plessisville; M. et Mme Albert Turgeon de St-Pierre Baptiste; Mlle Rosanna Leblanc de Plessisville; Mme Veuve Jos Leblanc des Trois-Rivières; M. Mme Eugène Leblanc des Trois-Rivières; Mme Vve Eugène Dubois des Trois Rivières. Elle laisse également quantité de cousins et cousines, neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à Plessisville vendredi matin le 8 février à 10 heures.

Le départ se fit des salons mortuaires Rousseau, avenue des érables pour se rendre à l'église St-Calixte où le service fut célébré.

M. Henri Labonté de Ste-Sophie portait la croix. Les autres porteurs étaient: MM. Ernest et Fernand Pellerin de Ste-Sophie; M. Richard Perreault, de Princeville; M. Louis-Marie Poisson de St-Paul de Chester; M. Robert Pellerin de Plessisville; M. Arsène Pellerin de Ste-

Sophie. M. l'abbé Joncas, vicaire fit la levée du corps. Le service fut chanté par M. l'abbé Georges Pellerin, curé de Bury et cousin de la défunte, assisté de MM. les abbés Joncas et Asselin, vicaires. La quête pendant le service fut faite par des membres Tertiaires.

En plus de tous les parents mentionnés ci-dessus, on remarquait dans l'assistance à la cérémonie funèbre, les amis de la famille et autres parents: Les Dames du Tiers Ordre de St-François, MM. Louis Paris, Georges Tardif, Omer Breton, MM. Amédée Cantin, Noé Provencher, Léon Béliveau, Philibert Drolet, Germain Mailhot, Daniel Garneau, Zéphirin Sévigny, M. et Mme Emilien Labrie, (Princeville) MM. Léo Belleville, Honoré Lecours, André Auger, L. Ph. Pellerin, Pierre Breton, M. J. Marie Ouellet, M. et Mme Aimé Bergeron, Henri Painchaud, Alphonse Tourigny, Donat Lemieux, Arthur Roberge, Napoléon Giguère, Siméon Breton, Xaxier Bilodeau, J. Paul Bilodeau, Alfred Pépin, Aurèle Brassard, Mme Emilie Labrie, Antonio Bergeron, Ernest Bergeron, Mme Montambault, Mme Paul Pelchat, Mme Bellemare, Mme Jos Jutras, M. et Mme Jos Morissette, Henry Goulet, Albert Labrie, Mme Paul Bossé, Antonio Turgeon, Adrien Labrie, Jos Leclerc, Omer Brassard, Aimé Brassard, Robert Vigneault, Jos. Breton, Alfred Doucet, Robert Pellerin, J. P. Demers, Lucien Morissette, Donat Brassard, Clément Morissette, Philéas Gosse, P. A. Painchaud, Arsène Caron, Omer Laurendeau, Albert Côté, Alcide Poirier, (S. P. Baptiste), Napoléon Mailhot, Mme Hyle Ringuette, Roch Paris, Edouard Pelchat etc. etc.

Au chœur de chant: M. Georges Duguay Roméo Lamothe, Marcel Caron, Léo Roberge et J. Louis. A. l'orgue M. Paul Bérubé.

Direction des funérailles: M. François-Marie Rousseau de Plessisville. "La Feuille d'Erable" prie M. Leblanc et les membres des familles Leblanc et Pellerin d'accepter ses plus vives condoléances.

Qui emprunte à HFC?



Près de 750,000 Canadiens comme vous ont emprunté à HFC l'an dernier. HFC, la maison de prêts domestiques la plus importante et la mieux recommandée, a une expérience de 79 années passées à résoudre les problèmes financiers d'un nombre incalculable de familles. Si vous avez besoin d'un prêt jusqu'à \$1000, passez au bureau HFC où vous pouvez emprunter en toute confiance.



HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada

J. D. Boivert, gérant

42 est rue Notre Dame, deuxième étage, téléphone PL 2-4556
VICTORIAVILLE, P.Q.

Commerce à vendre à Plessisville

Situé au Centre des Affaires. Spécialité: Confection pour enfants. Raison de Vente: Cause de santé. Conditions faciles et livraison immédiate. Pour plus de détails écrire à:

Case postale: 51

Plessisville, P. Q.

Sécurité



...à volonté

La sécurité de l'automobiliste dépend du chauffeur; c'est un accessoire qui ne coûte rien. Aucun dispositif mécanique de sécurité ne peut être substitué à la prudence au volant.

Les accidents de la route au Canada ont fauché l'an dernier plus de vies que jamais. Il y a eu une victime toutes les 8 minutes... une voiture endommagée toutes les 48 secondes. Les réclamations pour l'assurance-automobile se sont élevées à plus de cent millions de dollars.

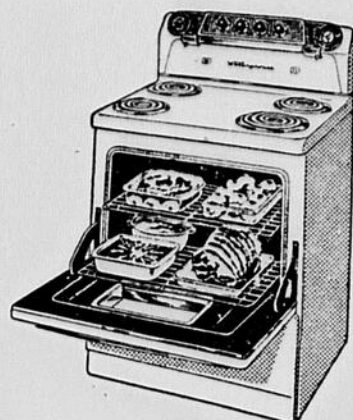
Il est résulté de cette situation une hausse des taux de l'assurance-automobile — parce que les sommes qui sont versées en réclamations doivent être compensées par les sommes reçues en primes. Mais de beaucoup plus d'importance est le fait que vous détenez entre vos mains la vie des autres aussi bien que la vôtre lorsque vous êtes au volant.

La prudence est un bon placement... elle épargne des vies, elle contribue à abaisser le coût de l'assurance. Soyez prudent.



LA FÉDÉRATION DES ASSUREURS AU CANADA

porte-parole de plus de 200 compagnies concurrentes d'assurances feu, automobile et accidents



Gratis...

Gratis...

Gratis...



GRANDE DÉMONSTRATION d'Art Culinaire et Cours pratique de Buanderie domestique

Mardi, Mercredi et Jeudi, Les 19, 20 et 21 Février, 1957.

Dans l'après-midi, à 2 hres.

Dans la soirée à 8 hres.

AU MAGASIN DE:

Rosaire Côté

En collaboration avec

Canadian Westinghouse

Sup. Co.

Entrée Gratuite

Magnifique PRIX de PRESENCE à chacune des représentations
- PLUS -

Un cadeau souvenir gratis à chaque personne présente...

Venez chercher vos billets à l'avance au Magasin en mentionnant à quelle séance vous assisterez, car ces billets sont divisés en conséquence pour accommoder tout le monde.

INVITATION SPECIALE AUX FUTURS MARIES

Les programmes populaires seront télévisés, tels que:

"LE SURVENANT", "LA FAMILLE PLOUFFE", etc...

Vous ne regretterez pas les quelques MOMENTS passés chez nous, car, en PLUS DE VOUS DISTRAIRE, vous aurez droit AU TIRAGE de PLUSIEURS PRIX de présence, en plus d'un JOLI CADEAU SOUVENIR offert à chaque participant.

SINCERE INVITATION A TOUS.

Rosaire Côté

Marchand de meubles

PLESSISVILLE, P. Q.

OUVERTURE DE LA SAISON...



MADAME LATULIPPE invite les dames à faire une visite à son Magasin. Vous y trouverez UNE SUPERBE COLLECTION DE CHAPEAUX du printemps, une variété de pailles, soufflées et autres.

Vous n'aurez que l'embarras du choix. Aussi, DECORATIONS de FLEURS pour rajeunir vos chapeaux. CHAPEAUX D'ENFANTS, Sacs à main, BAS, GANTS, ECHARPES, Soutien-Gorges, etc.

Madame M. L. Latulippe

1519, Avenue St-Louis.
(Voisin de la Banque Can. Nationale)
PLESSISVILLE, P. Q.

Une recette de soupe aux pois de Soeur Louis-Bertrand d'East-Broughton, a été primé à l'assemblée semi-annuelle de l'Association des Hôtelières

Les hôteliers et les restaurateurs de la province auront l'avantage de faire leur choix entre trois recettes classiques de soupe aux pois et de populariser ainsi de façon uniforme cet excellent mets qui a fait les délices de toutes nos familles et de nos visiteurs depuis le début de la colonie.

Au cours de l'assemblée semi-annuelle tenue à l'hôtel Windsor de Montréal le 31 janvier, le président de l'Association des Hôtelières, Me Jacques Patenaude, a proclamé les trois vainqueurs des 317 concurrents qui avaient participé au concours de recettes de soupe aux pois organisé par cette société.

Mme Rodrigue Vachon, fermière

de Ste. Justine, comté de Vaudreuil, la révérend soeur Louis-Bertrand de la congrégation Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours d'East Broughton, comté de Beauce, et Mme Brigitte Bérubé de Montréal furent les trois gagnantes.

La recette soumise par la révérende soeur Louis-Bertrand, de la congrégation Notre-Dame du Perpétuel-Secours, East-Broughton, comté de Beauce, fut tirée au sort.

Nos félicitations.

Ingrédients:

2 tasses de pois
2 pintes d'eau froide
1 oignon émincé

2 petites carottes coupées en dés

1/2 lb de lard salé
sariette ou persil frais.

Mode de préparation

Trier, laver et faire tremper la veille 2 tasses de pois dans 2 pintes d'eau froide. Le lendemain matin, mettre à cuire dans 3 pintes d'eau en y ajoutant l'oignon émincé, les carottes et le lard salé. Faire cuire jusqu'à ce que les pois soient bien tendres et le bouillon opaque et onctueux. Avant la fin de la cuisson ajouter quelques brindilles de sariette ou de persil frais. Vérifier l'assaisonnement.

La gageure de Séraphin

Les Belles histoires des pays d'en haut, lundi 18 février à 8 heures du soir, nous feront la connaissance d'un personnage illustre de l'histoire politique du Canada. En effet, nous rencontrerons pour la première fois, l'Honorable Adolphe Chapleau. Le grand politicien ira rendre visite au curé du village ainsi qu'au père Lalage, qui est son organisateur politique.

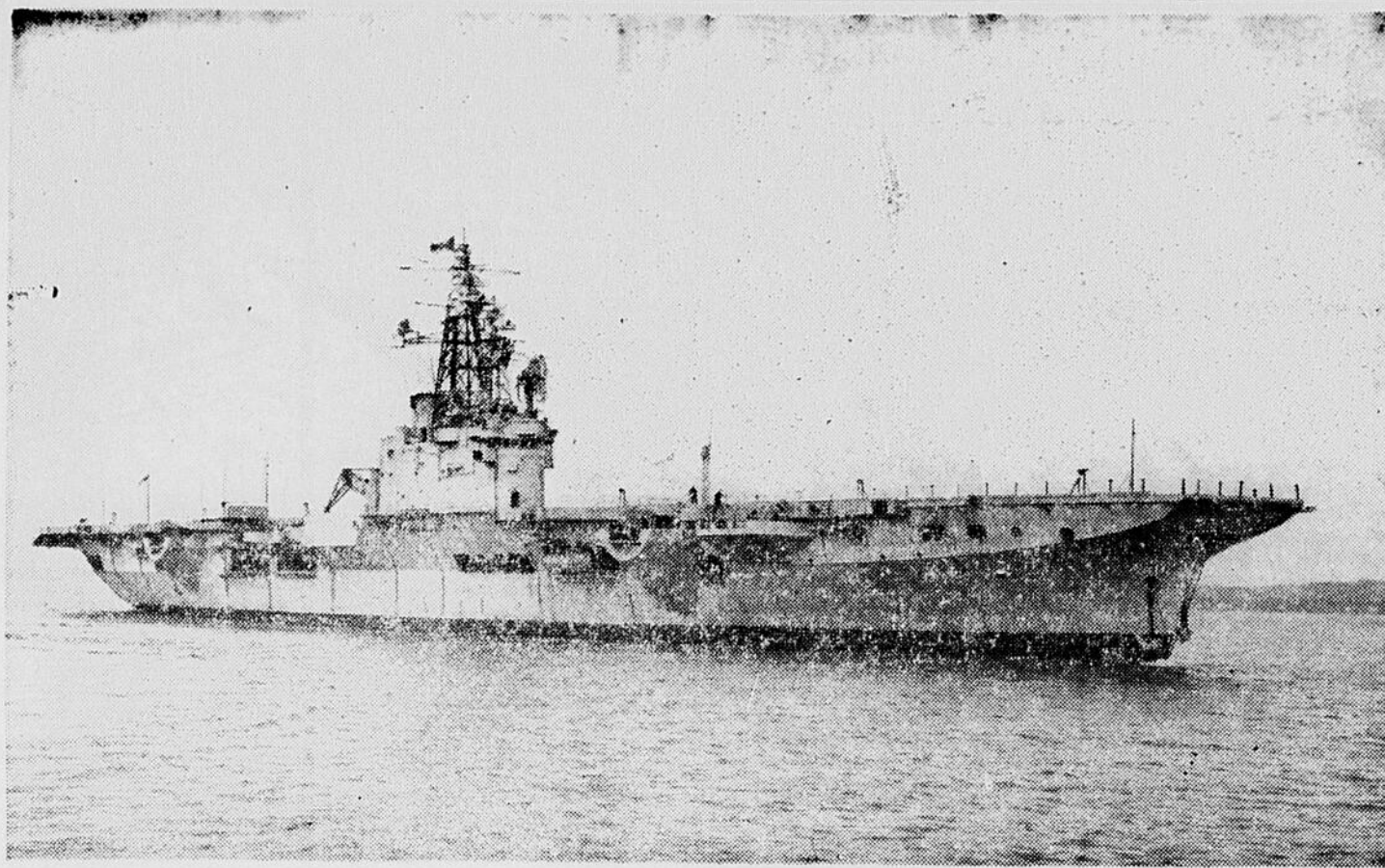
Par ailleurs, on assistera à une scène inusitée entre Alexis et Séraphin. Pour une raison que la suite de l'émission nous fera connaître, ce grippé sous de Séraphin fait une gageure de \$10.00 avec Alexis. Il faut croire que l'avare est assuré de gagner pour engager une somme qui, à ses yeux, est une fortune.

Les Belles histoires des pays d'en haut sont réalisées par Fernand Quirion.

Elvis Presley et un coup de feu

Un métallo de Cincinnati a grièvement blessé sa femme d'un coup de feu, parce qu'elle s'intéressait trop au rock-and-roll et ne s'occupait pas assez de ses enfants.

C'est du moins la déclaration que cet homme a faite à la police. On doute que sa femme survive.



NOUVEAU PORTE-AVION DU CANADA — Navigant sous sa propre puissance pour la première fois, le porte-avion Bonaventure descend le bras de mer de Belfast pour entre-

prendre ses épreuves en mer. Construit à Belfast, Irlande du Nord, le Bonaventure est armée depuis le 17 janvier dans la MRC.

Profession religieuse à Lachine

M. et Mme Jean-Paul Houde, Mlle Albertine Fréchette, Mlle Jeanine Bourque, Mlle Thérèse Houde, de Plessisville, ainsi que M. Benoit Houde, étudiant au Séminaire St-Charles Borromée de Sherbrooke et Mlle Marthe Houde, étudiante à l'Institut Familial Bilingue de St-Jacques de Montcalm, se sont rendus à la Maison-Mère des Srs de Ste-Anne de Lachine, le 5 février, pour assister à la Profession Re-

ligieuse de Sr Marie-Thérèse-de-Savoie, (Aline Houde), fille aînée de M. et Mme Jean-Paul Houde. La cérémonie se déroula en présence de Son Excellence Mgr LaJeunesse et de plusieurs membres du clergé. Le sermon de circonstance fut donné par M. le curé Morin, de la paroisse Ste. Françoise Romaine, de Lachine.

Parmi les autres novices qui ont été admises à la profession religieuse le même jour, il nous fait plaisir de mentionner le nom de Sr. Marie-Reine d St-Joseph, (Jacqueline Carrier) fille de M. et Madame Alphonse Carrier, (Blandine Côté), autrefois de Plessisville.

Nos meilleurs vœux de santé et persévérance à ces deux nouvelles professes.

"CONCORDE" du Carnaval

Comme l'on pourra en juger par le sommaire de la revue "Concorde", édition du Carnaval, rien n'a été négligé pour l'a rendre à la fois intéressante et attrayante. La Direction de la revue a cru bon de publier ce numéro dans les deux langues officielles, afin d'attirer davantage l'attention de nos visiteurs sur la largeur d'esprit de nos concitoyens, et de la belle entente qui règne dans les murs du vieux Québec.

Nous reproduisons ce sommaire:

Editorial: Le Touriste et nous - The Tourist and Us; Joliette-P. Lemieux

Joliette-P. Lemieux 1

Bienvenue; 1

S. H. le maire Wilfrid Hamel 2

QUEBEC-CARGARY, Twin Cities - Villes Jumelles 2

S. H. le maire Wilfrid Hamel 2

KAY 3

Un mot du Président du Carnaval - A message from the Carnival President 3

H. W. Joly 4

The secret of Québec's tourist appeal 4

Arthur G. PENNY 6

Qui croire parmi les chroniqueurs de nos ancêtres? 6

Damase POTVIN 9

Le premier Carnaval canadien 9

F. X. CHOUINARD 11

How to feel at home in Québec 11

Elvion OWEN 14

Soir de Carnaval 14

Reine MALOUIN 16

And Old Timer recalls the past 16

Ken STEWART 17

Vae Victis 17

Georges BHENER 19

Nos vieux chants du terriir 19

F. X. CHOUINARD 21

Carnaval - 1957 - Carnaval 21

M. Louis PARE 22

Un carnaval chantant 22

Aimé PLAMONDON 24

Le verre de bière pathétique du Carnaval - 1957 - Carnaval 24

Georges BOULANGER 26

En vue du Carnaval - L'histoire de l'hiver 26

SAINT-FOY 28

Le destin travesti 28

Emilia-B. ALLAIRE 30

Quatre noms bien québécois 30

Chs-Marie BOISSONNAULT 33

Le meilleur du voyage 33

Adrien PLOUFFE 35

Erreurs et préjugés 35

Georges MAHEUX 38

Boutiques à miracles 38

Yolande D. BONENFANT 40

Québec, place forte 40

Camille PACREAU 42

LISEZ ET FAITES LIRE
NOTRE JOURNAL

Petites définitions de sciences diverses

L'agronomie traite de l'agriculture.

L'anatomie traite de l'étude des êtres organisés à l'aide de la dissection.

L'angiologie: traite des organes de la circulation.

L'anthropologie: traite de l'homme et de son histoire.

L'archéologie: traite des monuments de l'antiquité.

L'artériologie: traite des artères.

L'astronomie: traite des astres.

La bactériologie: traite des bactéries.

La biologie: traite de la vie des corps organisés.

La botanique: traite du monde végétal.

La chimie: traite de l'étude des transformations par lesquelles la nature même des corps est changée.

La chirurgie: traite de la guérison des maladies par les opérations.

La chronologie: traite des temps et des dates historiques.

La chorométrie: traite de l'étude du temps.

La climatologie: traite des climats.

La conchyliologie: traite des coquilles et des coquillages.

La cosmologie: traite des lois qui gouvernent l'univers.

La cryptographie: traite des écritures secrètes ou conventionnelles.

La démographie: traite des statistiques des collectivités humaines.

La dermatologie: traite des maladies de la peau.

L'écologie: traite des relations entre les êtres vivants et leur milieu physique et biologique.

L'embryologie: traite du développement des organismes.

L'entomologie: traite des insectes.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

L'épigraphie: traite des inscriptions.

Où est le marié?

Mercredi 20 février, à 8 h. 30 du soir, l'émission de la Famille Plouffe nous décrira l'atmosphère bien caractéristique de la veille d'un grand jour. En effet, nous serons à la veille du mariage de Stan Labrie. Mais au fait, où se cache le héros du jour, le fiancé prospère? Il y a plusieurs jours qu'on ne l'a pas vu et on commence à s'inquiéter.

Néanmoins, comme on est assuré qu'il se montrera bien, tôt ou tard, tout le monde s'affaire joyeusement aux préparatifs de la fête. Le seul membre de la famille Plouffe qui boude et ne veut pour rien au monde offrir ses services pour l'organisation de la noce, c'est notre ami Ovide... et on comprend qu'il a de sérieuses raisons de s'abstenir.

La Famille Plouffe est une réalisation Guy Beaulne.

Notes sociales

M. et Madame Alphonse Larocque, de Plessisville Station ont quittés Plessisville dernièrement pour aller demeurer à Lawrence, Mass.

Mlle Marie-Paule Garneau, s'est rendue à Montréal, mardi soir dernier pour assister à une représentation des Ice Follies, avec un groupe d'amies.

Une montre sans ressort

La Hamilton Watch de New-York annonce la création d'une montre qui, dans son domaine, est comparable à ce qu'a été il y a cinq siècles la mise au point des ressorts remontables. Cette nouvelle montre convertit un produit chimique en énergie électrique qui supprime désormais les ressorts habituels. Sa précision est de beaucoup supérieure.

Ce qu'ils font...

Le cheval galope.
Le singe gambade.
Le cerf bondit.
Le canard se dandine.
Le paon se pavane.
Le serpent rampe.
L'aigle plane.
L'agneau sautille.
Les étoiles gravitent.
Le roseau plie.
La fumée tourbillonne.
La fontaine jaillit.
Le bateau vogue.

Rapport d'impôt..

Pourquoi payer plus d'impôt qu'il le faut? ... Confiez le soin de ces rapports de l'impôt sur le revenu en s'adressant à:

J. Paul Langevin

Rue Vaillancourt

Téléphone: 549-J. ou 106.

Plessisville, P. Q.

HOMME DEMANDE

Tourneur expérimenté (Lathé Hand) avec au moins (5) cinq ans d'expérience. Participation aux bénéfices d'assurance.

Téléphoner: Fitzroy 2434,

Montréal, - P. Q.

(Demander Extension 1, renverser la charge).

En Spécial pour vous chez Rouillier & Fils

Epiciers - Bouchers - Licenciés
PLESSISVILLE, - P. Q.

Tél: 186

Boeuf de "l'Ouest" catégorie "A", mûri avec art,

COUPE DE CHOIX

ROTI BOEUF Soc 37¢

ROTI BOEUF

désossé - roulé

.49¢ lb.

BOEUF HACHE

Frais - Rouge

.29¢ lb.

SAUCISSE

Boeuf et Lard - fraîche

2 lbs .65¢

PRIX SPECIAUX! Canada, catégorie No 1 De table, sac 50 lbs.

PATATES \$1.29

Frais, importé

CELERI

.17¢

POMMES

Mc Intosh - Extra fanée

Cello Cello

3 lbs 5 lbs

.31¢ .47¢

PAMPLEMOUSSES

"ROSES"

5 pour .29¢

grosceur 96

Prix incomparable

SOUPES AUX TOMATES

\$3.65

La Caisse
48 btes

12 btes pour \$1.00

GRAISSE

domestic

Bte

3 lbs .92¢

CAFE

Chase & Sanborn

Bte

1 lb \$1.19

GLOBES

Général Electrique

15-25-40-60 watts

2 pour .36¢

BISCUITS

Grande Variété

Frais

10% esc.

</

LA PHARMACIE PLESSISVILLE

1564 Avenue St-Louis Léonidas Guenette, Pharmacien

Votre PHARMACIE PREFEREE
TELEPHONE 147 LIVRAISON PARTOUT
Ouverte le mercredi, toute la Journée

Honneur au mérite . . .

(Suite de la page 2)
Louise Rheault
Francine Côté
Francine Mailhot

2ième année:
Denise Breton
Denise Bergeron
Johanne Vaillancourt
Claire Beaudoin
Pierrette Brochu
Diane Gobeil
Francine Mailhot
Christiane Morneau
Francine Gagnon
Liette Rheault
Gisèle Laflamme
France Mercier
Odette Houde
Diane Gagnon
Gisèle Gosselin
France Bourque
Juliette Beaudoin
Céline Germain
Paula Vachon

1ère année:
Gisèle Bellemare
Denise Chapdelaine
Denise Hallé
Thérèse Savoie
Lise Paradis
Diane Beaudoin
Céline Prince
Pierrette Gagnon
Louise Payeur
Maryse Rheault
Diane Gagné
Yves Collomb
Richard Mercure
Cécile Demers

Mariette Laflamme
Francine Dubois
Jean-Yves Morneau
Lise Dubois
Céline Mailhot
Nicole Pelletier
Solange Beaudette

Ecole Chanoine Boulet Plessisville
Janvier 1957 80%

6ième année:
Henriette Auger
Hélène Mercier

5ième année:
Jacqueline Auger
Réal Croteau

4ième année:
Hélène Bédard
Céline Laroche

3ième année:
Ginette Gingras
Ginette Provancher
Normand Isabelle
Jacques Boulé
Lionel Lavoie
Rosaire Auger
Denise Fréchette
Yolande Carignan

2ième année:
Marie-Marthe Bédard
Diane Demers
Marcelle Auger
Lise Paradis
Françoise Jolin
Yvon Patry
Roland Brisson
Roger Gosselin
Francine Pilote
Bernadette Cloutier
Jean-Noël Cloutier

1ère année:
Jacques Garneau
Réal Turmel
Odette Isabelle
Clément Bédard
Michel Brisson
Diane Jolin
Jocelyne Perron
Gilles Pelchat
Murielle Provancher
Nicole Isabelle
Michel Fréchette
Nicole Boulé



Nous reconnaissons sur cette photo mademoiselle Rita Poulin, jolieserveuse bilingue de Québec, qui a été élue vendredi le 25 janvier 1957 "Miss Hospitalité 1957".

Serveuse au restaurant "Le Baril d'Huitres", à Québec, Rita est âgée de 29 ans, a les cheveux bruns et mesure 5 pieds 6 1/2 pouces. Elle a treize années d'expérience comme serveuse.

Rita succède à mademoiselle Noëlle Dionne de Rimouski, couronnée "Miss Hospitalité 1956". Le concours était réservé cette année aux serveuses de restaurants. L'an prochain, ce sera de nouveau au tour des serveuses d'hôtels de se disputer le titre.

Rappelons que pour un hôtel ou un restaurant, le clé du succès est la serveuse qui, par son attitude et sa compétence, peut créer la bonne ou la mauvaise réputation d'une salle à manger.

Nos plus sincères félicitations à mademoiselle Poulin qui a déjà eu le plaisir de servir les champions du comté de Portneuf au hockey.

Emission des timbres-poste "Sports de plein air"

L'honorable Hugues Lapointe, ministre des Postes, a donné aujourd'hui quelques détails sur la série de timbres-poste qui sera spécialement consacrée aux multiples activités qu'offre la vie en plein air au Canada. Ces nouvelles figurines seront mises en vente au public le 7 mars 1957.

Il s'agit de quatre valeurs de 5c, tous de couleur bleue. Elles représentent respectivement un skieur, un pêcheur, un angeur et un chasseur. Ce rappel sur timbres de quatre sports très en vogue du Canada veut faire mieux connaître que le Canada, "pays par excellence des vacances" offre aux touristes toute une gamme de délasserment au grand air.

Les dessins sont l'oeuvre de M. Lawrence Hyde, de Montréal. Ils ont été gravés et imprimés par la Canadian Bank Note Company, d'Ottawa.

Paroisse de Plessisville

Assemblée régulière du conseil de la paroisse de Plessisville tenue ce 4ième jour de février 1957 au lieu et heure ordinaires des séances du conseil à laquelle sont présents MM. les conseillers suivants: M. P. E. Grenier, Aurèle Brassard, Joseph Michaud, Hervé Roy, Fernand Vigneault.

Formant quorum sous la présidence de son Honneur le Maire M. Rolland Vigneault.

Proposé par M. Joseph Michaud Secondé par M. Aurèle Brassard

Que les procès-verbaux des assemblées du 7 et 14 janvier après lecture faite soient adoptés et signés.

Adopté.

Le secrétaire-trésorier produit les serments d'office de MM. le Maire et de MM. les conseillers pour les

sièges No 4-5-6. Fait rapport en même temps de l'élection municipale.

Proposé par M. Fernand Vigneault Secondé par M. Aurèle Brassard

Que les comptes suivants soient acceptés et le secrétaire-trésorier autorisé d'en effectuer le paiement.

Adopté.

Proposé par M. Aurèle Brassard Secondé par M. Joseph Michaud

Qu'un montant de \$25.00 soit versé à la Jeunesse Ouvrière Catholique Féminine de Plessisville, pour lui permettre de déléguer une représentante au Congrès International de la J.O.C.F. à Rome.

Adopté.

Attendu que la côte dans le rang 9 Est est étroite et impassable:

Attendu que cette côte est devenue dangereuse à la circulation:

Attendu que le pont situé dans cette route est devenu dangereux:

Il est proposé par M. Hervé Roy Secondé par M. Aurèle Brassard

Que demande soit faite au Ministère des Travaux Publics le la Province, pour que les approches du pont et le pont dans le rang 9 Est, soient refaits, tel que promis et accepté par feu l'Honorable Tancrède Labbé.

Adopté.

Proposé par M. Fernand Vigneault Secondé par M. Joseph Michaud

Que ce conseil s'ajourne.

Adopté.

Marcel Collin sec-trés. Rolland Vigneault Maire.

Chambre à Louer à Plessisville S'adresser à: Madame Oscar Germain Avenue Ste-Thérèse Tél: 557-J2 Plessisville, P. Q. (N-14-Fév. 57).

BIENVENUE . . . HOTEL Château Louise Rosaire Charpentier (en face de l'Hôpital) 1332, rue St-Calixte Plessisville, P. Q.

DOCTEUR Armand Charest Chirurgien-Dentiste Plessisville, Tél: 321 1628 Avenue St-Louis

DOCTEUR Denis Béliveau Représentant OSCAR DUBE & Cie Inc. Courtiers - Valeurs - Placements Obligations - Actions 1244 rue St-Calixte Plessisville, Tél: 162

TEL: 23 A votre service depuis 1911 PAINCHAUD Plessisville, P. Q. 5-10-15 Prélat - Peinture - Tapiserie - Vitres - Ferronnerie 1657 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

Cartes Professionnelles

Dr Raymond Charron

MEDECIN - CHIRURGIEN
L'AVANT-MIDI à L'HOPITAL
1 hre à 4 hres P. M. — 7 hres à 9 hres P. M.
Pas de Bureau le Mercredi après-midi et le mercredi soir.

Dr JULES CANTIN

MEDECIN-CHIRURGIEN
Plessisville, P. Q.
HEURES DE BUREAU
Avant Midi: 9 hres à 10 hres.
Après-midi: 1 1/2 hre à 4 hres.
Soirée 7 hres à 9 hres } Excepté le mercredi

Dr J.-A. Blais

MEDECIN - CHIRURGIEN
Plessisville, P. Q.
HEURES DE BUREAU:
10 à 11 h. A. M. — 1 h. à 4 hres P. M. — 7 h à 9 hres P. M.
Bureau de dimanche sur rendez-vous.

Dr Bertrand Savoie

Médecin - Chirurgien
Plessisville, P. Q.
Heures de Bureau
10 h. à midi. - 2 hres à 5 h. P. M. - 7 à 9 h. P. M.

C. Benoit Chartier,

NOTAIRE, B. A. LL. L.
Cessionnaire des greffes des notaires
L. R. GUILBAULT ((1900-1933)
C. E. GOSSELIN (1894-1945)
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)
1628, Ave St-Louis - Tél. 152 — Plessisville, P. Q.

Tétréault & Tétréault

NOTAIRES
GASTON TETREAU, Notaire
JEAN TETREAU, Notaire
1578, Avenue St-Louis. — Plessisville, P. Q.
(Ancien bureau du Notaire Chs-Eug. Gosselin)

Antonio Gingras

COURTIER D'ASSURANCES AGREE
PLESSISVILLE, P. Q.
Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité.
TAUX SPECIAL D'ASSURANCE AUTOMOBILE
POUR LES LACORDAIRES ET CULTIVATEURS

Geo. Dupont

OPTICIEN D'ORDONNANCES
Diplômé de la Corporation des Opticiens
d'Ordonnances de la Province de Québec.
1556 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

JAMAIS AUPARAVANT

une bière n'a monté si haut,
si rapidement dans l'estime du public



LA SEULE BIÈRE 'CLIMATISÉE'

TEL: 170 1652 Avenue St-Louis

Henri Bélanger

Courtier d'Assurances Agréé

Assurances: Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.
Plessisville, — P. Q.

1563, Avenue St-Edouard TEL: 138.

CAMILLE KELLY

COURTIER D'ASSURANCES AGREE
ASSURANCES GENERALES
Vie - Feu - Automobile - Accident.
Plessisville, — P. Q.
(Bureau à la Résidence Madame Patrick Kelly
Rue St-Edouard
Successeur de "O'Mear & Kelly")

TEL: 23

PAINCHAUD

Plessisville, P. Q.
5-10-15
Prélat - Peinture - Tapiserie - Vitres - Ferronnerie
1657 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

Cinéma PLESSIS

Le meilleur programme
en Ville.

Téléphone: 318.
1699, Ave St-Louis.

HORAIRE

Lundi, Mardi, Mercredi, 7.30 et 9.00 P. M.
Jeudi, Ven. Samedi: 7.15, 8.45 et 10.00 P. M.
Simple: 7.15 et 9.15 P. M.
Dimanche: 2.00, 6.45, 8.30 et 10.00 P. M.

Jeudi à Samedi, 14-15-16 février

PROGRAMME DOUBLE

"Pardners"

avec DEAN MARTIN et JERRY LEWIS
Nos deux comédiens sont pour la première fois devenus deux "COWBOYS" de grand chemin. Du rire du commencement à la fin.
En Technicolor

Révoltes du Danae

— 2ième Grand Film —
Une autre aventure de la mer... la plus prenante et la plus troublante des femmes.

avec Robert BARRI et Michel VADET.

Dimanche et Lundi 17-18 février

PROGRAMME DOUBLE

Un film magnifique. Une histoire de tous les jours. Un film à ne pas manquer.
en Technicolor

"Heidi et Pierre"

avec: Heinrich GRETHER, Elisabeth SIGMUND
2ième Grand Film
Une comédie où vous verrez Rudy HIRIGOYEN célèbre chanteur, aux prises avec un groupe de jeunes filles, du couvent de la ville.

Le Collège en folie

avec Rudy HIRIGOYEN, Nicole Courcel.

Mardi et Mercredi 19-20 février

GRAND SPECTACLE

Comédie musicale — Un bel officier et une séduisante comtesse s'avouent leur amour dans le vertige et la griserie.

"Dernière valse"

avec Gurd JURGENS et Eva BARTOK

Mardi, Soirée chanceuse

Montant du Gros Lot à Gagner Mardi Prochain \$350.00 et aussi prix de consolation

Le total des ventes pour les magasins I.G.A. du Canada se chiffre à 149 millions pour l'année 1956

L'article suivant a été publié dans plusieurs journaux du Canada il y a quelques semaines... pour ceux qui ont manqué de lire cet article, nous le reproduisons en son entier.

"Toronto. Les ventes totales des magasins I.G.A. du Canada se chiffrent à \$149,000,000 pour l'année 1956," déclarait lundi Don R. Grimes, président de l'I.G.A.

"Ceci représente une augmentation de \$39,000,000 ou un peu moins de 40% sur le total de l'année passée," selon Monsieur Grimes.

"Le développement du groupe I.G.A. au Canada continue d'être un des faits les plus importants survenus à l'industrie de l'alimentation," déclarait John F. Damore, vice-président et gérant général des opérations canadiennes I.G.A., en faisant une revue des opérations au cours de l'année 1956 et expliquant

les projets pour l'année 1957.

"En 1952, l'organisation I.G.A. a fait modestement son entrée au pays en ayant un total de 69 magasins. A la fin de l'année 1953, après une année d'opération, le total des ventes était seulement \$36,000,000. A la fin de 1954, nous avions 307 magasins et le volume atteignit \$82,000,000. Les ventes pour l'année 1955 se chiffrent à \$110,000,000 et aujourd'hui, avec approximativement 600 magasins dans 8 des 10 provinces, nos ventes se chiffrent à \$149,000,000.

"Il semble que l'année 1957 sera une année record... non seulement pour nous du commerce de l'alimentation, mais pour toutes les phases de l'économie canadienne. Le taux actuel de nos ventes plus nos projets d'expansion pour les 12 prochains mois devraient porter le total des ventes I.G.A. à \$205,000,000 à la fin de 1957," déclarait M. Damore.

"Notre programme d'expansion au Canada s'est accéléré à un rythme

sans précédent en 1956.

"Toutes les phases de nos opérations furent améliorées. En janvier 1956, I.G.A. faisait son apparition sur la côte de l'Ouest et Vancouver devint le centre des opérations pour cette région. Plus tard durant l'année 1956, les régions de Brandon et Regina acceptèrent le programme I.G.A. et plus de 100 nouveaux magasins se joignirent au groupe I.G.A.

"En plus de ceci 15 Super Marchés dont la superficie varie entre 6,000 et 14,000 pi. carrés furent construits au Canada selon les projets. 20 nouveaux Super Marchés devraient ouvrir leurs portes au cours de l'année," ajoutait M. Damore.

"Afin de pouvoir servir approximativement 600 magasins I.G.A. d'un océan à l'autre, il fallut ériger de nouveaux dépôts d'approvisionnement. Le plus spacieux de ces dépôts se trouve dans la ville de Toronto, et il a été inauguré en décembre dernier.

Je parle pour parler

EMBELLISSEMENT: Deux intéressantes causeries ont été données dernièrement chez nous, sur l'embellissement. L'une au Jeune Commerce et l'autre devant les propriétaires. Deux causeries fort à propos. Certes l'on a une belle petite ville, bien propre, mais nous croyons qu'il y aurait moyen de faire encore mieux, si tout le monde se donnait la main. Ce sera bientôt le printemps: alors que le mot d'ordre soit: nettoyage autour des maisons, préparation des parterres, plantation de fleurs ou d'arbustes, peinture, et même plantation d'arbres. Nous nous devons de conserver à Plessisville son titre de "Perle des Bois-Francs".

CARNAVAL DE L'ERABLE: Au cours d'une réunion du Jeune Commerce, dernièrement, un membre a émis l'idée d'organiser un carnaval ou un festival de l'érable chez nous, pays de l'érable et pays des Producteurs de Sucre d'Érable de Québec. Certes, il en coûterait passablement d'argent pour réaliser le projet, mais la chandelle n'en vaudrait-elle pas le jeu? Certains centres ont le festival de la pomme, d'autres le fes-

tival des sports d'hiver, etc., etc. Pourquoi ne ferait-on pas quelque chose chez nous?

LITTÉRATURE OBSCÈNE: Le chef de police de Québec vient de poser un geste qui l'honore. Lui et son corps policier n'ont pas l'intention de se croiser les bras devant le déluge de mauvaises lectures et d'images qui en font rougir plusieurs (ceux qui savent encore rougir!). Mais pour cela, il a demandé l'aide des clubs sociaux et associations diverses. Ces gens peuvent et doivent se procurer de ces feuilles ou livres mauvais qui se sont lus et jugés mauvais par des gens avisés. Dans le cas de doute l'on aura recours à des experts. L'important, c'est que l'on fera quelque chose dans ce sens. Bravo, Québec! Puissiez-vous trouver de nombreux imitateurs. Chez nous, n'aurait-on pas un ménage à faire dans ce sens? Pensons-y sérieusement...

NOTRE SOCIÉTÉ NATIONALE: Notre St-Jean-Baptiste entre dans sa cent unième année. C'est beau. Longue vie à notre société nationale. Les directeurs sont des mieux

disposés et font ce qu'ils peuvent, mais avons-nous songé à leur donner un coup d'épaule à l'occasion? Si vous n'avez jamais été officier d'une société quelconque, vous ne savez pas comme c'est démoralisant d'annoncer une réunion pour 700 membres, quand il en vient une vingtaine. C'est ce que je dis pour la St-Jean-Baptiste, je pourrais le dire pour à peu près toutes nos associations. Faudra-t-il un jour faire un enterrement de première classe pour nos groupements paroissiaux? C'est vous qui l'aurez voulu.

ON BLASPHEME CHEZ NOUS: Les canadiens-français, malheureusement sont reconnus comme des blasphémateurs. Ce n'est pas un honneur, mais enfin, il faut bien se rendre à l'évidence. Nos soldats blasphé-

maient, on dit que nos bûcherons blasphèment l'on pourrait continuer l'énumération. Beaucoup trop de ouvriers locaux blasphèment. Même nos écoliers blasphèment, pas tous, évidemment, mais un trop grand nombre. J'ai été dernièrement témoin de la conversation de deux jeunes d'environ 14 ans, et vraiment, c'était à en faire dresser les cheveux de sur la tête. C'est drôle, l'on ne pense jamais de maudire son père ou sa mère, et cependant l'on ne se gêne pas pour maudire le ciboire, le calice, le baptême, la Vierge, etc.

THEATRE

PRINCESS

PRINCEVILLE

Jeudi et Sam. 14-16 fév.
Jeudi soir: soirée chanceuse
Un grand savant américain est menacé par les communistes qui retiennent son fils prisonnier derrière le "rideau de fer". Le contre-espionnage le libère et les communistes subissent le sort qu'ils méritent dans:

"Le guépier"

avec Georges Murphy,
Virginia Gilmore
En plus: Actualités françaises

Midnight-Show, le 16
à 11.15 p. m.
L'histoire vraie POUR ADULTES, de ces filles de vice, qui, par le chemin de la HONTE, vont vers les prisons:

Les compagnes de la nuit

avec Françoise Arnoul
Raymond Pellegrin

Dimanche et mardi 17-19 fév.
Spécial: 60c
Ces nouvelles aventures du héros légendaire qui rétablit l'ordre dans l'Ouest sauvage et sanguinaire vous tiendra en émoi jusqu'à la fin.

Le Triomphe de Buffalo Bill

en merveilleuses couleurs
avec Charlton Heston
Jan Sterling
Rhonda Fleming

2ième grand film
Johnny Weissmuller, le plus populaire des Tarzans, lutte contre les envahisseurs de la jungle, et accomplit des exploits fantastiques:

"Les Aventuriers de la jungle"

(Pour la première fois à Princeville).
Note: LES ENFANTS SERONT ADMIS à ce programme, dimanche après-midi, le 17 février à 2.30 p. m. pour 25c

Horaires des Spectacles
Sur semaine:
Une représentation à 8.15 h.
Le samedi:
2 repr.: à 7.15 et 9.15 h.
Le dimanche ou fêtes:
3 repr.: à 2.30, 7.15, 9.15 h.
ADMISSION: 50c (taxes incl.)

Le prêt . . .

(Suite de la page 1)

prêt d'honneur est évidemment au service de tout le monde.
Voici la liste des souscripteurs au prêt d'honneur pour 1956.

Baril et Fils	5.00
Beliveau Wellie Enr.	5.00
Bijouterie Dupont	5.00
Bilodeau Mariette	2.00
Boiserie Plessis Enr.	5.00
Bourgeois J. E. et Fils	6.00
Caisse Populaire	100.00
Notaire Chartier B.	5.00
Coop. Agricole Plessisville	35.00
Cormier Roland	2.00
Couture Gabriel	5.00
Dion et Frères	10.00
Dubois et Frères	20.00

Filature Plessis	10.00
Forano Ltd.	100.00
Fournier Eudore et Fils	15.00
Fournier Henri	5.00
Gagnon Alfred	5.00
Roy René Garage	3.00
Syndicat de Plessisville	3.00
Houde Edouard Mtre	10.00
Cyr Roger	2.00
Lessard (barbier)	2.00
Côté Gérard	2.00
Labrecque et Fils	2.00
Vallée J. Louis	50.00
Nadeau Hervé	20.00
Savoie Siméon	10.00
Dugal J. L.	2.00
Lebel Roland	10.00
Marché Laliberté	10.00
Nadeau Germain	5.00

Haroon Henri	2.00
Hôtel Central	1.00
Hôtel des Bois Francs	1.00
Jaello John	15.00
Houde Jean-Paul	5.00
Daigle Wilfrid	2.00
Duguay Georges	\$2.00
Savoie Dr Bertrand	1.00
Hinse Aimé	2.00
Taxi Autobus Plessis	2.00
Huot Alcé	2.00
Labrecque et Fils	10.00
Vallée J. Louis	5.00
Nadeau Hervé	10.00
Savoie Siméon	10.00
Lavigne Roland	1.00
Lebel Roland	1.00
Marché Laliberté	1.00
Nadeau Germain	2.00

Painchaud P. A.	2.00
Jutras P. M.	10.00
Plessisville Tire Serv.	2.00
Poulin Théobald	2.00
Salle St. Louis	3.00
Turmel Antonio	2.00
Tous de Plessisville.	
M. Pierre Gingras, Laurierville	5.00
1.00; M. Martin Roy de Laurierville 5.00; M. Robert Couture de Ste-Julie 2.00; M. P. A. Lafond de Laurierville \$20.00.	
Hôpital St. Hilaire de Princeville	2.00
5.00; M. Achille Vachon de Laurierville \$2.00; M. Trudeau Alex. de Laurierville 1.00; Hôtel Manoir, Ste-Julie 2.00; Comtois Benoit Laurierville 5.00; Tremblay Dr Gérard Laurierville 5.00; La Maison Blanche Laurierville 10.00; Corp. Municipale du village de Laurierville. \$10.00.	

Marché "La Liberté"

Licencié

Tél. 371.

BOUCHER

PRIX EXCEPTIONNELS

AGNEAU dans l'épaule 3 lbs et plus	.35¢ la lb.
ROTI de BOEUF, (palette épaule) tendon dorsal enlevé	.35¢ la lb.
ROTI de BOEUF, (porter house), gros filet	.59¢ la lb.
ROTI de VEAU, (épaule désossé - roulé)	.49¢ la lb.
BOEUF HACHE, (tendre et Juteux) 2 lbs pour	.65¢
BACON CANADIEN (fumé) 2 paquets pour	.65¢
FILET D'HADDOCK, (congelé de choix). 2 lbs pour	.69¢
POULET, POULET Bar-B-Cue.	.39¢ et .49¢ la lb.

P. S. - Les enfants accompagnés de leurs parents auront droit à UN BILLET GRATIS sur une MONTRE BRACELET qui sera tirée SAMEDI, LE 2 MARS.

MARCHE "LA LIBERTÉ"

Plessisville, - P. Q.

EPICIER

Marchandises de 1er choix

PAMPLEMOUSSES, (grosse), 6 pour	.44¢
CELLO de TOMATES, (Extra spécial) 2 pour	.27¢
CONFITURES (fraises "Fruitai"), Dernière semaine, 4 lbs pour	\$1.12
BEURRE PEANUT, (Planters) Pot de 15 oz.	.37¢
FROMAGE TRANCHE, (Maple Leaf) Extra Spécial	.33¢
FEVES au LARD (Clark) Bte de 28 oz., 2 pour	.59¢
MILK-O, (Bte de 12 pintes)	\$1.07
KLEENEX, (Boite écosomique)	.37¢
PAPIER TOILETTE (matin), 3 pour	.25¢

Livraison par toute la ville.
TELEPHONE: 371

Théâtre COLONIAL

COMPLETEMENT "AIR CLIMATISE"

TEL: 228

RUE ST-EDOUARD

PLESSISVILLE

La Direction présente cette semaine

Dimanche et Lundi, 17-18 février
SUPER SPECIAL
TECHNICOLOR EN FRANCAIS
EN TECHNICOLOR

Le trésor du Guatemala

avec Cornal WILDE, Constance SMITH, etc.
Une superbe aventure en Technicolor français.
En plus actualités et un sujet court en Technicolor

Mardi et Mercredi, 19-20 février
TECHNICOLOR et FRANCAIS
EN PROGRAMME DOUBLE
EN TECHNICOLOR

La Folie de l'or

avec Karim BOOTH, Geo. MONTGOMERY

— EN PLUS —

"Sur la trace du crime"

avec Robert TAYLOR, Janet LEIGH, George RAFT, Anne FRANCIS, Steve FORREST
Couleurs . . . Action . . . Amour . . . Intrigue . . . Violence . . .
Un bon programme qui vous plaira . . .
Représentations: 7.00 - 8.15 - 9.55 hrs

Jeu., Ven., Sam. 21-22-23 février
TECHNICOLOR et CINEMASCOPE
EN PROGRAMME DOUBLE

"La Reine de la Prairie"

EN TECHNICOLOR

avec Barbara STANWICK, Gene EVANS
Ronald REAGAN, Lance FULLER

Une fille qui n'avait pas froid aux yeux voulait à tout pris venger la mort de son père. . .
— EN PLUS —

"Bottom of the Bottle"

EN CINEMASCOPE TECHNICOLOR

avec Van JOHNSON, Joseph COTTEN
Ruth ROMAN et Jack CARSON

Société mise à nue . . . alors qu'un frère se retourne contre son frère. . .

HORAIRE DES SPECTACLES
SUR SEMAINE: Tous les soirs à 7.15 et 9.15 Hrs
DIMANCHE: Matinée à 2.30 Hrs
SOIRÉE: 7.00 et 9.15 Hrs.

TOUJOURS UN BON PROGRAMME A L'AFFICHE